

diarazon 27 Juni, 2007 - Edicion 2 Vol. 530 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.50

Colegio San Antonio cu e mihor resultado di MAVO-Examen na Aruba, 87 %

75 aña di existencia di WEB Aruba N.V.

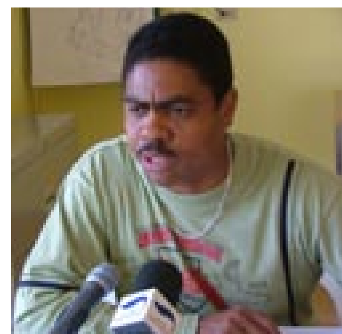
Nos lider Nelson Oduber tabata e motor principal tras di fundacion di e compania di utilidad aki



Copa America:

Perú - Uruguay
3 - 0
Venezuela - Bolivia
2 - 2

Sindicatonan lo bay entama un kortgeding contra gobierno



Sr. Erol Sjak Shie, director di DIP:

E tereno na Arashi for di aña 1994 - 1995 ya caba a wordo otorga na Tierra del Sol

Concierto pa habri Groot Vakantie



ta presenta



Diasabra 30 di Juni, 2007

RAKIM & KEN Y

Hunto cu

MIGUELITO

Local Act:
* Valentino King
* Elvin Croes
* Queen Sharela
* Reggaeton Club
* Street Flows
* Mini Flows
* Indirect
* Evolution
* Kassandra
* GLG Music



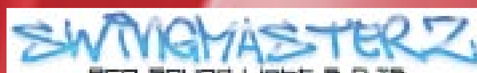
Lugar:
Elias Mansur Ball Park - 6.00 pm
Miguelito on stage @ 9.00pm
Entrada general: Afl. 35.00 (Special pre sale Afl. 25.00)
Vip: Afl. 75.00 - Reservation: 7380101





Better Ingredients.
Better Pizza.
Sta. Cruz 585-7272
Noord 586-7272









Relaciona cu 75 aña di existencia di WEB Aruba N.V.

Nos lider Nelson Oduber tabata e motor principal tras di fundacion di e compania di utilidad aki



STA. CRUZ -- Dia 23 di Juni ultimo nos compania estatal WEB Aruba N.V. a cumpli 75 aña di existencia. Siguramente esaki ta un hecho historico, ya cu e compania aki pa hopi aña caba ta suministrando nos pueblo cu awa potable di un calidad hopi halto. Esaki nos tur por a mira atraves di e varios documentario cu a pasa den e ultimo dianan na television, relatando e historia di WEB Aruba N.V. Sinembargo nos tur mester para un rato keto y reflexiona riba e periodo den cual hopi critica a wordo lanza contra WEB Aruba y esaki relaciona cu e awa sushi cu e tempo ey tabata wordo suministra na pueblo, ya cu no a inverti den equiponan nobo pa e empresa aki. Tambe den e documentarionan recien tabata papia di e awa cu tabata smaak kerosin etc. Hecho ta cu tabata durante Gabinete Oduber I cu porfin a yega na un solucion definitivo pa e problema constante di e planta di awa na Aruba. Sr. Nelson Oduber durante e tempo cu e tabata Promer Ministro a percura pa haya financiamento pa e renovacion y expansion di WEB y Nationale Investeringsbank (N.I.B.) a percura pa e financiamento aki. Sr. Nelson Oduber tabata e ministro encarga pa guia e independizacion di WEB Aruba N.V. y esaki a sosode na 1992. Pa locual ta trata independisacion di empresanan gubernamental, WEB Aruba N.V. sigur ta un ehempel bibo. WEB Aruba N.V. a demostra di ta autosuficiente y durante añanan a inverti den mantencion y modernizacion di e planta manteniendo un calidad halto di awa pa consumo humano. Desde cu WEB a bira un NV y cu riba su propio forza por a subi mercado internacional pa busca financiamento, e compania aki ta draai den forma optimal sirbiendo henter comunidad. Esaki ta demostra vision, curashi y determinacion di nos gran lider Nelson Oduber, kende tambe a percura na 1990 pa gobierno cumpra Elmar for di OGEM, ya cu e tabata di conviccion cu esaki tambe ta un empresa di utilidad cu mester ta den man di pueblo. Awe henter comunidad ta contento cu e suministro di awa y electricidad den tur skina di Aruba y nos tur mester reconoce cu sr. Nelson Oduber tabata para na cuna di WEB Aruba N.V. y cu su contribucion pa realiza esaki tabata hopi grandi. Esakinan ta hechonan historioco cu no mester bay perdi, ya cu nos futuro generacionnan mester keda recorda esnan cu a traha y lo sigui traha incansablemente na beneficio di henter comunidad.

Foto: Ta bao di Gabinete Oduber I WEB a wordo independiza!

Sr. Erol Sjak Shie, director di DIP:

E tereno na Arashi for di aña 1994 - 1995 ya caba a wordo otorga na Tierra del Sol



STA. CRUZ – E ley di organizacion teritorial cu a bini na vigor aña pasa ariba su mes tambe ta stipula un procedura pa gobierno pa bin cu un plan di desaroyo. Nos ta den e proceso ey y nos ta casi finalizando un concepto di un plan di desaroyo.

Esaki ta bay ta e guia pa e proximo añanan. E plan no ta na vigor ainda, aunke e ta e punto di salida di gobierno si. Pero tin plan cu ta den proceso y den pipeline y tambe ta basta tempo den preparacion. Esakinan ta wordo evalua door di gobierno parcialmente a base door di gobierno y parcialmente e decisionnan ta tuma caba. Tocante di Arashi: esaki ta trata di un proyecto cu ta otorga caba na e desaroyo nobo Tierra del Sol desde 1994 - 1995. E no ta un tereno nobo; e no ta un proyecto ariba beach pero e ta riba nan tereno cu ta otorga caba. Proyectonan asina ta trece un presion adicional ariba beach. Tin un proyecto pa beach di Arashi pa conserva e beach ey. Ariba e parti watersport gobierno ta tratanto di yega na un bon maneho y coordina. Nos a ehecuta caba cierto trabaonan na Eagle Beach. Tambe nos ta regulando e watersports cu ta bendiendo nan productonan na lama, Eagle Beach y Palm Beach. No ta asina cu un y tur por cuminza cu un watersport mas. Si pa un hotel e beach ta bira mas grandi no ta cu automaticamente lo por otorga watersportvergunning of algo asina.

Desde aña 1990 tin un ley tambe cu ta revela e uso di awanan door di watersport. E ta duna gobierno autoridad pa demarca zonanan. Bo ta haya demarcacion den e zonanan di landamento, un zona liber di jetski unda nan por core y un zona di transicion. No tin un zona asina demarca pa Arashi.

Ta wordo cuestiona na Hulanda si e mini botonan tabata sirbi pa e lamanan aki banda

SUPER-RHIBNAN TIN UN DESGASTE FORMAL CU CASI NAN NO POR WORDO USA MAS

STA. CRUZ – Un informacion cu a sali publica na Hulanda ta mustra cu aparentemente e super-rhibnan cu Aruba y Antiyas a haya no tabata adecuado pa e lama bruto aki banda. Esaki ta loke por conclui di un declaracion haci door di Alexander Pechtold, pero tambe preguntanan cu e tabata tin den Tweede Kamer. Pechtold a mustra su preocupacion pa e desgaste di e botonan aki, ya cu e ora lo significa cu no por tin un debido control y cuido den awanan teritorial di Aruba y Antiyas.

Segun un publicacion na Hulanda, tabata a base di un articulo publica riba e bishita di Secretario di Estado, sra. Bijleveld pa e teritorionan aki, cu Pechtold a dicidi pa haci e preguntanan. Den e articulo publica ta wordo bisa cu diesdos superribh cu Antiyas y Aruba a haya t'asina gasta cu casi nan no por wordo usa den combatimento di droga y e trafico ilicito di ser humano. Segun a wordo publica den un relato di e bishita di secretario di estado, sra. Bijleveld, e super-rhibnan no por cu e lama di aki banda y peor e clima. Pero e problema di mas grandi ta cu tin problema cu reparacion di e botonan aki na e base di marina staciona na Aruba y Antiyas.

Pesey Alexander Pechtold, ex minister di Relacionnan den Reino y lider di fracion di D66, ta bisa cu ta existi e menaza di peliger cu lo no por tin un debido control den e lamanan rond di e islanan Antyano y Arubano. Naturalmente e problema aki sigur ta yega na oido di contrabandistanan tambe cu lo bay trata di probecha di e situacion aki.

Segun por a lesa den e relato, e super-rhibnan ta desgasta den e lama aki banda tres biaha mas liher cu na Hulanda. Den su presentacion den Parlamento Hulandes Pechtold a bisa: "Kizas ta trata e botonan mucho bruto. Of kizas no a tene cuenta cu e situacion ey banda." Di tro banda e ta pensa tambe cu kizas un eror a wordo cometi den evaluacion, esta cu no a realiza adelanta cuanto trabao e super-rhibnan mester bay haci y ni cu e lama bruto den e area ey. Pechtold a splica tambe cu pa por drecha e super-rhibnan lo bay tin mester di basta placa. Pero toch e no ta e solucion mesora, ya cu mester saca afor prome kico a causa e problema aki cu e super-rhibnan. Mester bay busca un solucion pa loke ta deficiencia den e control di e lama pa contrabandista di droga y ser humano.

Colegio San Antonio cu e mihor resultado di MAVO-Examen na Aruba, 87 %

STA. CRUZ – Cu inmenzo alegria y un sentimento di satisfaccion grandi, directiva y personal di Colegio San Antonio ta participa cu e aña aki di 77 alumno a participa na examen cu éxito. Esfuerzo di nos alumnonan, cooperacion di mayornan y dedicacion di nos maestronan a duna nos e bunita resultado di 87 % di alumnonan cual a pasa examen cu éxito.

E GRADUADONAN TA: Julitsa Albertsz, Bryan Bareño, Daniel Bermudez, Glenbert Bislip, Andrew Chacon, Edwin Contreras, Esthephany Croes, Justin Croes, Reü Croes, Sisi Croes, Zinho Croes, Timothy Daal, Nicole Dijkhoff, Emanuel Dirks, Marc Dirks, Richinella Dirks, Jenrard Dirks, Jerushah Donato, Rocky Donato, Josette Everon, Zinhaira Feliciana, Remi Flanegin, Karienne Frans, Amy Geerman, Cristal Geerman, Gabriela Geerman, Michail Geerman, Roshenne Gomes da Silva, Donovan Henriquez, Stephany Henriquez, Raymrick Hernandez, Stephanie Holmond, Marienne Hsing, Xavi Jaramillo, John Kock, Andy Landus, Aixa Maduro, Jerall Maduro, Michell Maduro, Noraima Maduro, Rawin Maduro, Carolèn Manga Polo, Edwald Matheu, Jose Mestanza, Sebastian Mira Rojas, Kimberly Peña, Jeremy Penja, Jean'toine Perez, Jaliza Phillips, Ivan Ras, Lunella Ras, Nino Ras, Alexander Rasmijn, Angelo Rodriguez, Michell Rodriguez, Rudinho Rodriguez, Kimberly Thiel, Stephany Thiel, Danny Tromp, Shanty Vrolijk, Joanne Werleman, Jorina Werleman, Xina Werleman, Juan Carlos Wernet, Xuxa Wever y Weg Tang Wong.

Alumnonan cu a sobresali na un manera social ta: Joanne Werleman, mihor graduado di Colegio San Antonio. Graduadonan MASHA PABIEN! Nos ta orguyoso di boso!



Diadomingo 1 di Juli, Celebracion Dia di Piscador

STA. CRUZ -- Diadomingo awor, 1 di Juli lo bay tin un grandioso celebracion di Dia di Piscador na Centro di Pesca Hadicurari y un dia di famia. Lo bay tin torneo di pesca. Bini uno y bini tur, bin pasa un rato ameno hunto cu bo famia y saboria nos dushi platonan di cuminda di lama fresco fresco y nos lo bay tin un bar surti y musica pa lora e pianan.

Bini uno bini tur bin celebra Dia di Piscador na Centro di Pesca Hadicurari for di 10:00 di mainta pa 6:00 di atardi cu un bar y cushina bon surti!

Resumen di casonan cu ta aparece den Corte di Prome Instancia dia 28 y 29 di Juni 2007

STA. CRUZ – Dia 28 di Juni 2007 lo aparece den Corte di Prome instancia e siguiente casonan: 10.00 – E sospechoso E.V.M. ta wordo acusa cu intencionalmente a destrui bentana di un cas. Tambe e ta wordo acusa di a maltrata un persona na un otro ocacion door di tira un blokki y/of un stoel y/of un botter di gas. E.V.M. ta wordo acusa tambe di a purba destrui un pick-up. Tambe e ta wordo acusa di a destrui un cashi.

10.30 – E sospechoso E.M.R. ta wordo acusa di a horta un radio y/of un of mas CD for di auto di un persona.

11.00 – E sospechosonan N.R.G.C. y K.C.R.S. ta wordo acusa di a horta un cantidad di placa for di un negoshi y algun articulo for di algun persona door di usa violencia y/of menaza cu violencia contra un of mas persona door di usa un arma di candela y/of cuchiu door di bisa e palabra “atraco”. E sospechoso K.C.R.S. ta wordo acusa tambe di posesion ilgal di un arma di candela y posesion di un of mas patronchi sin permiso di Minister di Husticia.

Dia 29 di Juni 2007 lo aparece den Corte di Prome Instancia:

08.30 – E sospechosonan J.E.V., R.J.M., Y.R.C., J.A.de la C. , P.J.T., M.C.J., G.E.T. ta wordo acusa cu excepcion di Y.R.C. di a duna un funcionario publico un regalo of haci’e un promesa cu e intencion pa convence pa, den su trabao contra su obligacion, haci of keda sin haci algo. Tambe nan ta wordo acusa di falsificacion di documentonan. Y.R.C. ta wordo acusa di a acepta un regalo den su trabao contra su obligacion y di falsifica documentonan. E caso aki ta bin dilanti Pro-Forma.

8.30 – E sospechoso H.R.G. ta wordo acusa di intencionalmente purba kita bida di un of mas agente policial door di tira cu un arma di candela. Tambe H.R.G. ta wordo acusa di intencionalmente purba kita bida di un of mas agente policial door di tira cu un arma di candela y/of patronchi den su poder sin permiso di Minister di Husticia. E caso aki ta bin dilanti Pro-Forma.

08.30–EpersonananJ.A.C.R. y R.E.M.R. ta wordo acusa di conhuntamente cu otro of otronan intencionalmente haci uso, entrega of tin den nan poder un kaarchi di bancomatico of credit card falso of falsifica. Tambe nan ta wordo acusa di conhuntamente a horta un cantidad di placa y di a comete estafa.

10.00 – E sospechosonan J.A.R. y E.E.Q. ta wordo acusa di hunto cu un of mas persona a horta diferente articulo for di cas di dos persona y un negoshi.

11.00 – E sospechoso M.C.V.D.P. ta wordo acusa di intencionalmente transportacion y/of posesion di cocaina.

11.30 – E sospechoso D.S.R. ta wordo acusa di a horta un cartera for di dos persona. E ta wordo acusa tambe di a purba comete estafa.

Invitacion

“Prome Re-encuentro di S+F”
30 di Juni 2007

SF

Pa medio di esaki bo ta keda cordialmente invita pa e prome re-encuentro di ex-empleadonan di Spritzer & Fuhrmann despues di 17 aña cu e prestigioso empresa aki a cera su portanan pa semper.

Lugar: Parke Arawa
Orario: 09:00 p.m. - 01:00 a.m.
Trahe: Casual

Bo a perde bo cacho den vecindario di Seroe Cristal?

STA. CRUZ -- Siman pasa Diarazon, 20 di Juni, den vecindario di Seroe Crystal, miembronan di ARA a haya un bunita cacho color licht bruin cu ta parce di tin doño. E ta den cuido di Animal Rights Aruba y kedando na Contreras. Si abo por ta a doño por favor tuma contacto cu nos lo mas pronto posible na 594 5393 of 588 0917.

Perú a logra un 'goleada' di 3-0 contra Uruguay

Golnan di Villalta, Mariño y Guerrero

E seleccion di fútbol di Perú a derota Uruguay cu 3-0 den un wega intenso na apertura di Copa America. Nan tabata di grupo A. E segundo partido tabata entre Bolivia y e anfitrion Venezuela. E Peruanonan desde comienzo tabata peligroso. Peru a sorprende tur hende pero nan tabata bon organiza y a domina Uruguay completamente. Nan a bay den defensa pero toch a ataca mas den wega. Na di 22 minuut ya a ataca pero poco poco Peru a controla y e poco chens cu nan a haya nan a score. Nan a sigui presiona riba Uruguay y a domina riba tereno.



Venezuela y Bolivia a empata na 2-2 den debut den Copa América

San Cristóbal –E seleccionnan di futbol di Venezuela y Bolivia a keda 2-2 den un partido regular.
E golnan pa Venezuela a ser anota pa Giancarlo Maldonado (21) y Ricardo Páez (56) y Jaime Moreno (38) y Juan Carlos Arce (84) a anota pa e Bolivianonan.
Cu e empate tur dos a obtene e segundo lugar di clasificacion.





Schedule | Resultado Grupo A

Fecha	Partido	Resultado
26/06	Uruguay x Perú	0 - 3
26/06	Venezuela x Bolivia	2 - 2
30/06	Bolivia x Uruguay	
30/06	Venezuela x Perú	
03/07	Perú x Bolivia	
03/07	Venezuela x Uruguay	

Schedule | Resultado Grupo B

Fecha	Partido	Resultado
27/06	Ecuador x Chile	
27/06	Brasil x México	
01/07	Brasil x Chile	
01/07	México x Ecuador	
04/07	México x Chile	
04/07	Brasil x Ecuador	

Schedule | Resultado Grupo C

Fecha	Partido	Resultado
28/06	Paraguay x Colombia	
28/06	Argentina x Estados Unidos	
02/07	Estados Unidos x Paraguay	
02/07	Argentina x Colombia	
05/07	Colombia x Estados Unidos	
05/07	Argentina x Paraguay	

Pontilius mester retira awor cu ainda por cord'e como un 'once has been'!



STA. CRUZ —-Ta masha facil pa Pontilius cu ta perdiendo tur clase di confianza y credibilidad como sindicalista. Critica un gobernante pa asina goza cu fama di otro. E obreronan simplemente ya no ta kere mas den su sindicato. Nan ta prefera di lanta nan mesun sindicato interno. E motibo cu Pontilius ta perdiendo su admiracion ta pa e simpel motibo cu envez e como sindicalista bringa pa e clase trahador, e ta purba bira politico y ta mete cu gobernacion, cual no ta su prioridad. E obrero tin su problemanan diario y no ta mira un mehoracion. Tampoco nan no ta mira cu e lider sindical aki! Anselmo Pontilius ta preocupa su mes tur dia cu politica envez di lidera e forza laboral. Pa cuminza FTA no tin mucho miembro den e sector publico, si encaso e tin 100 miembro di e mas di 4 mil empleadonan publico, ta hopi. Pontilius tin cu scoge: sea e ta bira un politico y subi un lista politico of lanta su mesun partido, pa asina e por midi su mes cu un politico. Obreronan cu antes tabata tin un tiki admiracion pa su persona, a perde speranza y ta mira cu e direccion cu Pontilius a scoge ta politica y ta sinta critica gobernantenan tur dia. Antes sindicalista- y sindicatonan tabata un forza importante p.e. na 1977, tempo di Augustus scur aki na Aruba. Esaki no ta existi mas bao di ningun sindicato, ni tampoco den union sindical. Den e ultimo 10 aña intento tras di intento a purba di uni miembronan para tras di nan sindicato, pa un simpel manifestacion y semper esaki a fracasa; corda pa pone Aruba plat, of baha un gobernacion. Anselmo Pontilius mester tuma ehempel di e sindicato IOUWA cu ta representa e empleadonan di Valero. Bo no ta tende e presidente di IOUWA perde tempo valioso door di mete den gobernacion diario. E sindicato ta preocupa mas pa bienestar di su miembronan y pesey mes hasta na Merca e sindicato aki cu su presidente a haya un gran admiracion y reconocimento di parti di otro sindicatonan di Valero na Merca. Imagina bo cu IOUWA mester lucha contra un multinacional multibilionario. Aki Pontilius no por ni cu un simpel Hindu.

E miembronan di IOUWA ta e obreronan mihor paga na Aruba cu e mihor beneficionan. Pontilius a frustia como sindicalista y no ta sirbi mas. Lo ta bon pa e retira awor cu ainda e por cobra un poco respet y admiracion di e poco obreronan cu a sobra, pa asina toch hende por cord'e como un sindicalista cu " Once has been ". Un tempo sr. Gregorio Wolf tambe a kere cu e ta na top y a dicidi di postula su mes como politico, el'a bay campaña y despues a cay manera un patia berde. Pasobra a keda comproba e ora cu e no ta importante y no significa nada mas. Pontilius tambe ta riba e mesun direccion aki y ta consehabel pa e retira awor mes for di sindicato y for di mapa por completo, pa ainda e por goza un poco di locual "he once has been".

Si bo no a logra bo MAVO ni bo HAVO esaki ta bo oportunidad





STA. CRUZ -- Awe nochi ta anochi di informacion pa loke ta trata Staatsexamen MAVO y HAVO di Knowledge Institute.

E anochi di informacion aki ta tuma lugar na Divi Phoenix den su ballroom. E anochi aki ta programa pa cuminza 7:00 di anochi.

Si pa un motibo of otro bo no a logra di caba bo MAVO of HAVO diploma y bo a haya gana pa studia y bo no por bay school den dia mas of kizas bo ta traha den dia pa gana bo placa y bo no tin tempo pa studia, Knowledge Institute ta duna abo e oportunidad aki pa bo por logra bo examen cu un facilidad di orarionan cu ta pas cu bo schedule.

Yiu muher rebelde ta perde respet na cas pa mama

STA. CRUZ – Dialuna pa 7:30 di mainta Patruya di Oranjestad a bay na un cas den Rudolf Arendstraat pa un yiu muher rebelde. Na yegada polis a papia cu e mama L.V. naci na Curaçao di 48 aña, kende a bisa cu su yiu muher A.V. naci na USA di 14 aña no tin respet y a bolter tur cos den cas. E motibo ta cu e mama a prohibi'e pa bay un schoolreisje na De Palm Island. Patruya a constata cu enberdad e yiu muher ta hopi grosero y no tin ningun tiki respet. Polis a sostene e mama y a duna e yiu un bon lastra y a mustr'e cu e no ta manda den e cas. Y cu e tin cu respeta e mama. E yiu a comprende y a pidi su mama disculpa. Na momento cu polis tabata cla y ta saliendo pafor, e tata a cana kibra. Pa casualidad el'a pasa trece regalo pa su yiu cu a haci aña un dia prome. E mama a bisa cu e no kier waak e homber; e tin problema serio cu ne. Polis a tuma e regalo for di e tata y a duna e yiu muher. Tambe polis a splica e tata cu e no ta bonbini na e cas. Y cos a calma.

Señora ta bisa cu supuestamente su casa a maltrat'e y lage cu plekkinan blauw

STA. CRUZ – Diadomingo pa 11:30 di anochi e señora L.E.v.d. L. naci na Aruba di 48 aña a bin warda di San Nicolas y a bisa cu e tin problema cu su esposo, M.v.d.L. naci na Aruba di 45 aña. E muher a declara cu e homber lo a lanta 10 mil florin for di un cuenta di banco y tambe e homber lo a maltrat'e y lag'e cu plekkinan blauw na su garganta y pecho.
E señora a mustra polis su pecho y garganta pero polis no a mira ningun plekki blauw.
Patruya a sali bay busca e homber kende a declara cu: 1. E cuenta di banco ta di dje. 2. El'a bay for di cas y e no kier tin nada mas cu e muher pasobra e muher tin un otro homber. 3. E no a maltrata e señora. Polis a intermedia den e caso aki.

Corte di Casacion a manda caso di ATIA cs contra STT bek pa Hof trata

STA. CRUZ – Siman pasa un decision a cay den Corte di Casacion den e caso cu e organizacion ATIA cs a cuminza contra e sindicato di Telecomunicacion STT, relaciona cu un huelga cu a wordo teni dia 21 di November, 2000. Na e ocasion aki e trafico di comunicacion a keda paraliza. Practicamente na mesun momento cu e huelga a cuminza, relaciona cu privatizacion di SETAR, algun trahador a pone e central di telefon abao, sin ningun previo aviso. A consecuencia di esaki durante algun ora no tabata tin trafico di comunicacion. E comunicacion a bolbe riba ordo di Corte. Despues di esey ATIA y otro grupo di organizacion a cuminza un caso pa daño y perhuicio. Un caso cu den prome instancia nan a perde na 2002 pero a gan'e na Hof na 2005. Loke tabata importante na momento cu Corte di Casacion mester a tuma un decision ta e siguiente pregunta. Si STT ta esun cu a pidi su miembronan pa paraliza e central di telefon (cual nan ta nenga); si esaki tabata un consecuencia automatico, cu nan por a premira, na momento di yama e huelga y si nan lo por a tuma medida pa evita esaki. Si un di e puntonan ey ta corecto, e ora mirando e caracter desproporcional di paro di e central di telefon, e yamada no prepara pa huelga, anto e ora STT ta responsabel pa e consecuencia- y dañonan sufri door di esey. STT su abogado a señala den cuadro di e punto ariba menciona cu: no ta tur trahador di SETAR a bay den accion; na Setar tabata tin tecniconan dispuesto pa traha y pone e central inmediatemente den funcion, pero nunca nan a wordo yama. E puntonan aki Hof no a bay riba nan pa cual Corte di Casacion ta sali for di e punto di bista cu nan ta corecto. Ademas di esey STT su abogado a trece dilanti cu un huelga na SETAR no ta significa automaticamente cu e central di telefon ta cay afor, ya cu mester di actonan manual pa haci esey. Loke Corte di Casacion a cuestiona ta e expresion di Hof cu pa SETAR mester tabata visibel cu na momento cu nan a bay den accion, e central di telefon tambe lo cay afor. Y no a pidi pa "onderbouw" e ponencia di STT cu e central lo por a sigui asina mes cu tur trahador a bay den accion. Pues Casacion ta bisa cu si ta berdad cu e central lo por a sigui funciona, si tur trahador bay den huelga, anto lo no por a premira cu e central di telefoon lo por cay afor di tur manera.

Esaki ta un di e motibonan pakico a dicidi pa manda e caso bek pa Hof trat'e di nobo.



SETAR ta informa cu pa motibo di trabounan di mantencion e usuario di servicio di Internet lo por experencia cu esaki no ta rapido manera custumber y lo por ta poco slow:

Diaranzon dia 27 di Juni 2007 entre 12'or di anochi pa manece diahuebs dia 28 di Juni 2007 pa 1'or di marduga.

SETAR ta pidi tur cliente cu ta haci uso di Internet pa porfabor tene cuenta cu esaki.

Mayra de Graaf, Presidente di OPPA:

OPPA por fin a haya Pensioenfonds pa realiza e proyecto!

STA. CRUZ – Organización di Pensionadonan Publico Arubano, OPPA pa basta aña caba ta trahando riba un proyecto di vivienda pa su miembronan. Pero no tabata tin e placa pa financia e proyecto. Pesey no por a desaroy'e. Finalmente OPPA a haya APFA dispuesto pa financia e proyecto. Di su banda APFA a acerca AIB pa asina e proyecto por keda realiza, aunke no manera OPPA tabata tin'e den mente. Pa tene e huur alcanzabel pa mas hopi pensionado posibel, mester a laga diferente facilidad cu OPPA tabata tin na mente afor. No ta tur e actividadnan a cay afor y tin basta cu a keda. OPPA ta conciente cu ainda pa hopi miembro, e huurnan stipula ta basta halto y kisas impagabel. Mester tene cuenta cu ora ta papia di pensionado publico, tin tur tipo di ambtenaar cu ta uno di puesto halto y un werkster. Pero si tin miembro cu ta interesa y tin moda pa paga e huurnan, OPPA ta recomenda nan pa e por aplica pa un di e casnan den e proyecto di vivienda aki. OPPA a manda pa tur su miembronan un invitacion pa presentacion cu lo bay tuma lugar otro siman.



Dity Croes de Jong, Director APFA:

Proyecto di vivienda pa nos ciudadanonan riba 55 aña lo ta na Moko

STA. CRUZ – E proyecto lo ta situa na Moko riba un tereno di 81.000 metro cuadra. E lo conta cu un inversion total di 36 miyon florin. E proyecto lo consisti di un total di 240 unidad. Den cual tin studio, apartamento di un kamber y apartamento di dos kamber pa acomoda e diferente necesidadnan di e futuro habitantenan. E parque residencial lo ta un soño converti den realidad pa hopi ciudadanonan mayor di 55 aña. E proyecto ta inclui varios facilidad, e.o. pool, jacuzzi, fitness center, centro di recreacion, enfermera na warda, handy man, guardia di seguridad 24 ora pa dia. Uso di tur e facilidadnan aki ta sin gasto adicional pa e habitante. Tur e servicionan aki ta inclui den e costo mensual. Tambe ta inclui un minimarket, un restaurante y un centro di cuido. Tin lugar destina tambe pa e habitantenan por cana y disfruta di e bunita proyecto. E proyecto lo trece un alivio pa tur esnan cu ya no ta desea di tin e responsabilidad riba nan di mantencion di nan cas of jardin.
E parque residencial ta permiti bo goza di bo añanan di pensioen sin ningun preocupacion. Tur mantencion grandi lo cay bao di responsabilidad di e proyecto. Lo por bay mas facil cu vacacion lagando bo apartamento atrás cu vigilancia. Opendag ta 5 y 6 di Juli 2007.

COBRANZA PROVISIONAL DI "INKOMSTENBELASTING" 2007 A SALI

E prome termino di pago ta caduca dia 31di juli 2007

STA. CRUZ -- Servicio di Impuesto ta participa cu recientemente e cobranza provisional di impuesto di entrada (voorlopige aanslag inkomstenbelasting) 2007 a sali.

Calculacion di entrada fiscal 2007

Tur aña Servicio di Impuesto ta saca un cobranza provisional a base di e ley general di impuesto (ALB). E cobranza aki ta basa riba un calculacion di e entrada fiscal di un persona particular. Inspector di impuesto ta haci e calculacion aki a base di informacion historico di e cliente pa asina yega na un calculacion realistico di e entrada fiscal pa aña 2007.

Ken por haya e cobranza?

E personanan cu ta haya un cobranza provisional, ta esnan tin un chens hopi grandi pa haya un cobranza positivo, kier meen un cobranza definitivo cu ta stipula cu mester paga. Hopi biaha esaki ta e caso ora un persona tin entrada cu no ta salario of e tin mas cu un salario of otro entrada. Ta asina cu e persona cu tin un solo salario ya caba e ta pagando adelanta riba su inkomstenbelasting pa medio di su loonbelasting. Tambe ta posibel cu un cliente (y/of su casa) tin extra entrada banda di salario manera: pension di viehez, pensioen di empleo den pasado, side-job, huur di cas, negoshi propio etc. Den e caso aki e loonbelasting cu e cliente ta paga no ta cubri e impuesto riba e total di entrada, cu consecuencia cu e cliente lo haya un cobranza positivo. E personanan aki tambe por bin na remarca pa haya un cobranza provisional.

Caracteristica di e cobranza

Un caracteristica di e cobransa provisional ta, cu e ta duna e cliente oportunidad pa haci e pago di su impuesto delanta. Asina inspector tambe ta haya e impuesto durante e mesun aña cu e cliente a genera e entrada. Un sistema parecido ta conta tambe pa tur empleado, pues esnan cu ta den servicio di un doño di trabao. Cada vez cu nan cobra nan salario durante aña, nan tambe ta pagando nan inkomstenbelasting delanta pa medio di e loonbelasting.

Termino di pago

Debi cu ta trata di un cobranza di e aña aki, Ley General di Impuesto (ALB) ta permiti e cliente paga e cobranza aki den mes tanto luna cu ta resta den e aña, cuminsando cu e luna despues di e fecha di cobranza. E cliente por dicidi tambe di paga e cobranza den un solo biaha.

E cobranza provisional menciona ta fecha 29 di Juni 2007. Esey ta significa cu si e cliente ta dicidi di paga su cobranza den termino, e tin 6 luna pa haci e pagonan. Pues, pa dia 31 di Juli proximo, e cliente mester tin 1/6 parti di e cobranza paga y asina e ta continua cada luna te cu dia 31 di December 2007.

Obhecion: En general, tur cliente cu no ta di acuerdo cu su cobranza di impuesto tin derecho di haci obhecion. E obhecion ta wordo haci por escrito. Den e carta di obhecion e cliente ta splica Inspector su motibonan pakico e ta haya cu e cobranza no ta corecto. E carta di obhecion mester wordo entrega dentro di 2 luna despues di e fecha di cobranza; pues, no mas laat cu dia 29 di Augustus 2007. E formulario di obhecion ta obtenibel na oficina principal of via e website: www.siad.aw.

Pa mas informacion e cliente por acudi na e loket di informacion na Oranjestad of yama na telefoon 583-1800.

Henry Koolman, Vice Presidente AIB:

AIB a cera un acuerdo cu Stichting Senior Homes pa e proyecto

STA. CRUZ – AIB a wordo acerca na aña 2003 e tempo pa Senior Homes, cu tabata un colaboracion entre OPPA y Centro Kibrahacha. AIB a cera un acuerdo cu Stichting Senior Homes pa bin cu e proyecto aki. Door di e circumstancianan situacion a cambia, pero awor hunto cu OPPA y APFA pa trece e proyecto aki. Tabata tin basta tempo y trabou hinca den esaki. A yega na un punto cu ta hopi importante awor aki. Na 2003 a pone un conferencia di prensa y a bisa di e necesidad cu tin na proyectonan. For di ultimo informacion cu tin na CBS por mira, cu e hendenan di 55 aña bay ariba a crece di fin di 2000 pa fin di Maart 2007 cu 36%.

E hendenan di bao di 55 aña a crece cu 9,8%. Di cada 100 hende cu ta biba na Aruba 19 ta riba 55 aña. Basa riba e dato aki ta mustra e necesidad pa e proyecto aki bin.



Mas foto di Arusurf Dos Playa Opening

































CELEBRACION DIA DI PISCADO!

XIII Torneo di Pesca di

1er di Juli 2007

CENTRO DI PESCA HADICURARI ARUBA

CAPTAINS MEETING 29 DI JUNI 2007
NA CENTRO DI PESCA HADICURARI PA 7 'OR PM.

Orario:
Torneo di 6'or am pa 3'or pm
Evento di 10'or am pa 6'or pm

Pa mas informacion yama tel: 5860820 / 5866610

Torneo di Pesca

Dos categoria:
Crioyo y All Tackle

Premionan atractivo pa ambos categoria:

1º luga 1000 florin
2º luga 500 florin
3º luga 300 florin

Mayor Ehemplar 200 florin

Inscripcion 50 florin
Reunion di capitan 29 di juni 7 pm.



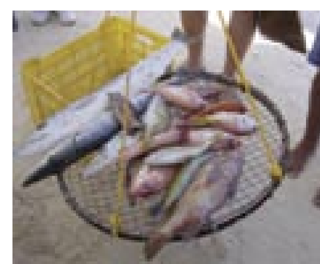


Diadomingo awor Prome di Juli na Centro di Pesca Hadicurari

Dia di Famia

Cuminda crioyo
Bar bon surti
Wega pa mucha
Pisca fresco na benta

Ambiente tipico, ameno y canto di lama









KOMEDIA

"WILFRED NA KAREDA"



Skirbi i dirigi pa:
Boskwiri

Dianan:
9, 10, 11 y 12 di July 2007

Lugar: Cas di Cultura

Horario: 8.30 pm

Entrada: Afl. 25.00



Better Ingredients.
Better Pizza.

Sta. Cruz 585-7272
Noord 586-7272

Ticket obtenible na Papa John's Pizza Sta. Cruz & Noord

Estudio Movecion y Salud lo cuminza e aña academico 2007-2008

STA. CRUZ -- Den e medionan di comunicacion el'a ser anuncia: Movecion y Salud lo start na Augustus 2007. E estudio aki, cu lo tuma lugar na Instituto Pedagogico Arubano (IPA), ta uno cu a ser spera ansiosamente pa nos comunidad. Instituto Pedagogico Arubano ta un instituto di enseñanza superior cu ta prepara maestro pa enseñanza primario y secundario.

Kico ta e estudio Movecion y Salud?

E estudio aki ta prepara maestro pa enseñanza preparatorio y primario den e area "movecion y salud". Na final di e estudio aki e persona cu finaliza lo por duna les den e materia aki na schoolnan preparatorio y primario, y lo tin un licencia pa duna les na e gruponan di edad entre 4 y 12 aña.

Ken por drenta Movecion y Salud Bachelor?

Tur hende cu tin un diploma di HAVO, VWO of MBO y esnan cu ta den fase final di un di e estudionan aki por inscribi.

Kico mester haci pa por drenta e estudio aki?

Tin tres actividad di preparacion cu tur hende mester haci prome cu drenta:

1. Tur interesado mester cumpli cu testnan di admision di IPA. Ta trata aki di test logopedico, psicologico, di matematica, musica y dominio di Papiamento y Hulandes.

2. Esnan cu a pasa e testnan menciona bao number 1 mester pasa un test diagnostico di abilidad pa movecion.

3. Esnan cu a pasa e testnan menciona bao number 2 mester pasa un test medico pa sondea condicion y salud.

E testnan aki lo tuma lugar entre 16 di Juli y 15 di Augustus 2007

Aplicacion y inscripcion.

Esaki por tuma lugar via administracion di studiante na IPA, te cu dia 13 di Juli 2007.

Structura di estudio

Movecion y Salud Bachelor.

E materianan cu lo haya atencion den e estudio aki ta cay bao di e siguiente areanan: materia di salud, cu tin di haber cu anatomia; metodo y didactica, practica di school y materia di formacion general. Naturalmente e aspecto pedagogico lo forma un parti di formacion di e futuro maestro di "Movecion y Salud".

E estudio aki lo conoce un solo trayecto cu tin un duracion di 4 aña, cu ta ser reparti di e manera ilustra den e schema.

Movecion y Salud Bachelor

Fase 1	Aña 1	Orientacion y abilidad propio.
Fase 2	Aña 2 y parti di aña 3	Dirigi riba profesion y materia Movecion y Salud
Fase 3	Aña 3	Integracion
Fase 4	Aña 4	Finalizacion

Skema 1. Particion di e estudio Movecion y Salud Bachelor den fase IPA ta sumamente contento cu e logro aki y ta spera di por conta cu apoyo di comunidad en general.

Rene Bernabela, Presidente TOPA:

Sindicatonan lo bay kortgeding contra gobierno

STA. CRUZ -- Ayera merdia 12'or e deadline cu sindicatonan a pone pa Minister Wever pa contesta e carta cu nan a manda p'e, a vence. E sindicatonan a ricibi un carta di Minister Wever indicando cu Minister no ta mira ta necesario pa contesta e carta ricibi y cu probablemente e plan pa e cambionan pa integra BGD bao SVb ta continua. E sindicatonan a yega e punto cu awor nan lo prepara pa entama un caso, pa huez huzga ken tin razon y ken no tin. Minister tabata tin te cu ayera merdia 12'or pa contesta. Sindicatonan ta haya cu te aki e conversacion a yega. Ta haya cu tabata tin bastante papiamento y awor sindicatonan ta bay tuma otro posicion. E accion di firma di sindicatonan a aumenta y ta kere cu lo yega na 1.000 firma prome cu 1 di Juli 2007. Tur esaki lo ser hiba den e caso sumario contra gobierno.



Segun Anselmo Pontilius di FTA:

Minister di Husticia mester por bay desde awe y no warda te Oktober

STA. CRUZ -- Segun Anselmo Pontilius e programa di aparato gubernamental yama patronahe politico! E ta un cancer grandi pa hopi aña. Tumamento di hende den servicio di gobierno masha tempo mester a wordo kita for di e ministernan y laga director di e departamentonan di personal atende. E dunadornan di trabao a papia di cifra pero sinembargo FTA a bisa pa no papia di cifra si no sa y bo no a haci e kerntakenanalyse. Si na KIA, Douane y Polis mester di hende ta un hecho pero no ta cualkier persona por pone na e departamentonan aki. E persona mester ta cualifica; nan mester tin credibilidad y naturalmente tin un proceso pa wordo tuma na trabao. Pero sinembargo e hecho ta cu patronahe politico e ultimo añanan y actualmente no tin un excepcion mescos cu tur e otro politico nan cu a bay, tumamento di hende cu ta carga e bandera politico, entre otro pa minister di husticia cu ta hunga campaña y no ta traha ta un cancer segun Anselmo Pontilius. E departamento nan cu tin mester di hende mester busca e hendenan concerni y pero no pa bay sconde tras di gremionan lo a bisa esey ta un problema segun Anselmo Pontilius di FTA. Diez aña pasa FTA a bisa cu no sin mas manda hende cas, diez aña pasa tabata tin necesidad di hende pa traha den sector priva y na unda cu e discusion tabata ta cu ta cuanto hende enberdad tabata tin mester den e aparato publico. Segun Anselmo Pontilius diez aña pasa cu awor nos poblacion a cambia di casi 70 mil hende pa 100 mil hende e pregunta ta keda cuanto servicio nos mester duna. E problema cu tin awor e Minister di Husticia a bin trece riba mesa y no a atende e problema di criminalidad cu no ta un problema di awor, pero ta un problema for di hopi tempo caba y cu no ta wordo resolvi solamente papiando bunita so. E problema di criminalidad ta un problema cu tin aña nan caba entre otro cambionan di ley cu mester a tuma lugar caba pa asina por atende criminalidad den un otro forma. Segun Anselmo Pontilius cu Minister Rudy Croes tin un miedo pa cambia leynan pa asina polisnan haya demasiado autoridad. Criminalidad no a cuminza awe sino di hopi añanan caba y e ta aumentando grandemente y na unda cu tin crimen organiza grandi y cu tin cu atende cu ne debidamente y no ta solamente Aruba pero Antiyas y Hulanda mester traha hunto pa bin cu e problema aki padilanti pa waak con ta bay atende cu ne. Tambe lo e bay bira un problema tambe di comunidad con bo ta bay envolve e comunidad pasobra si di berdad nos kier atende cu nos problemanan nos como mayor mester atende cu ne. Gobernantenan ta esnan cu lo wordo yama prome pero sinembargo nos propio gobernantenan no ta dunando ehempelnan y e argumento cu e departamento nan crucial cu falta hende y cu no por wordo yena ta argumentonan hopi fofo, si berdaderamente Minister di Husticia ta honesto tin cu admiti cu den cada ministerio incluyendo esun di Minister di Husticia mes a tuma hendenan na trabao cu si a pasa DPO / PNO, e conseho tabata pa no tuma nan Minister di Husticia mester ta na altura cu den su ministerio tin hendenan ta cobrando sin traha y minister di husticia ta na altura.

Segun Anselmo Pontilius no tin intencion di drenta den discusion cu minister di husticia cu ta saliendo loke ta kere cu ta pasando ta y cu ta hopi bon pa Aruba ta cu Minister bay awor enbez di October.

Pa asina Aruba haya un mandatario cu mas creatividad pa atende cu asunto nan di husticia segun Anselmo Pontilius.

Segun sr. Anselmo Pontilius;

Si nos warda e baca hoga, nos ta laat



STA. CRUZ -- Den e ultimo añanan na momento cu asesinonan a asesina varios di nos ciudadanonan inocente tabata tin masha desorden den Parlamento pa cambia ley y a pone tur sorto di medida. Sr. Pontiluis a splica cu Minister sa cu tin falta di personal y ta kita toch e parti cu ta yuda aunke cu bo no tin personal, ta e parti di overtime, anto ta cu ki medida minister ta manehando? Falta di personal y overtime ta e prome problema cu mester bay cuminza atende cu ne. Sr. Pontilius a splica cu ta dispuesto pa busca mas fondo pa asina aloca overtime cu di berdad tin mester den e departamentonan. E di dos punto ta cu cero tolerancia mester bin tur dia pasobra criminalidad no a aumenta ayera y a bay ta aumentando durante añanan largo y den e ultimo diez añanan e ta un problema.

Por corda cu minister di husticia a hera bira loco riba e sra. interino di ATA na momento cu e sra. a señala un problema y e ta un problema si nos kier nos ta acept'e of nos no ta nenga. Sr. Pontilius ta splica cu poco dia pasa por a scucha cuanto robo tin na cas di hende y na unda cu nan no ta wordo registra. Pero si tin limitacion pa e polisnan actua, no ta e idea pa bay den un estado policial pa nos bay den un extremo pa otro. Pero pone cero tolerancia debi cu nan a kima auto di polis awor. Mester a pone cero tolerancia hopi aña caba pa tur e chollernan cu ta haci bida di hendenan imposibel riba caya. Nan ta teroriza ciudadanonan inocente riba caya y ta di con na e momentonan ey no a introduci cero tolerancia.

Nos ta warda e baca hoga, pero e ora nos ta laat.

Cobramento di boet ta continua

STA. CRUZ – Dialuna marduga polisnan a bay haci un bishita cerca e hendenan cu no a paga boet. En total 7 hende a paga, 11 hende no tabata na cas, 4 hende a muda, no ta biba na e adres, Tres adres no por a ser haya y un hende no a paga y a wordo hiba KIA.

Segun sr. Armand Hessels di RED:

Mester mehora e situacion di abuso

STA. CRUZ -- Partido RED ta sigui den e cuadro di busca hendenan cu experticio cu no ta mara na un partido politico. Y cu ta haci posibel tambe cu e parlamento por funciona na un manera obhetivo. Tambe pa controla un gobierno! Awor no tin control di gobierno, pasobra Parlamento ta permiti por ehempel cu ta trata presupuesto sin cu ningun momento ta evalua e relato financiero. Na momento cu bo haci esey un presupuesto no tin ningun sentido. Bo no por trata e presupuesto sin cu bo a check; sin cu bo a evalua con a usa e placa di aña pasa. Asina tin hopi asunto cu ta bay malo, pasobra no tin suficiente critico for di parlamento. RED ta spera cu e vakantie cu ta bin e pueblo haci uso pa reflexiona pa mira na ki manera nan tambe por asumi responsabilidad pa bay den e direccion aki. Aruba por bira un perla di integridad na manera cu e tipo di hende asina lo fungi den e gobernacion di Aruba. Partido RED a trece den publicidad tur e placa cu ta wordo usa den e viahenan di politico, den e caso aki parlamentario pa reunionnan Tri - partite. E suma cu a wordo treci dilanti ta 180 mil florin. Cada parlamentario cu a bay en principio a haya 10 mil florin den su man pa dos siman. Teniendo na cuenta cu no ta tur parlamentario ta bay haci uso di hotel of di restaurant, nan ta bay cerca famianan, ta haci cu gran parti di e placa ta bay den su saco. Esaki no ta corecto. Partido RED cada biaha lo trece esaki den publicidad, hustamente pa cambia e situacion aki. Henter pueblo lo para tras di un manera nobo di compensa esnan cu ta bay salvaguardia e interesnan.



Sr. Bibi Arends:

E workshop tabata ariba un nivel halto



STA. CRUZ – Nos tin un refineria cu doñonan nobo cu ta implementando un plan di contigencia pa derame di azeta. Te hasta nan ta cumprando ekiponan nobo pa preveni y contene azeta cu por sali for di e refineria of di e dos birdnan. Nos mes ta bezig ta revisando e plan nacional di contigencia di derame di azeta di Aruba. E ta un plan basta bieu y e ta rekeri awor aki pa e wordo actualiza y revisa. Un otro desaroyo ta tumando lugar cu ta tin un movimento grandi di tur facilidad di waf di Playa pa Barcadera. Barcadera ta bay bira un waf grandi di carga. Tur loke ta drenta Aruba ta bay pasa via di Barcadera. Aruba Ports Authority cu ta encarga cu e supervision ariba tanto waf di Playa como waf di Barcadera tin cu bay haci su plan di contigencia pa derame di azeta mas grandi. Nan mester pa extende y revisa nan plan tanto pa Barcadera como esun di Playa. Local ta mas grandi ainda ta e stakeholder di WEB. E ta produci awa y coriente pero tambe tin un plan di contigencia pa azeta, caminda por habri boomnan pa cuida e intake nan na costa di e awa cu nan mester pa traha awa di bebe. Nan tambe mester bay haci un plan mas estricto, mas grandi of mas importante cu mas material. Si pasa algo na e costa dilanti WEB su impacto ta bay ta grandi. Si e planta di WEB mester cera pa e motibo ey, e por causa un problema den henter e bahamento di e planta.

Nos tin areanan turistico aki banda mes, e parti di fauna y flora tur ta areanan cu ta masha sensativo pa e impacto di azeta. Awor aki ta un bon oportunidad pa trece tur instancia hunto den un solo workshop di 3 dia. Nos a haya e apoyo di un instituto di Ramp Pack. E ta un instituto regional cu ta gesponsor door di United Nations y IMO. Nan ta specializa pa yuda islanan Caribense den nan preparacion di derame di azeta. Nan a bin cu cuatro instructor y nan a haci un trabao sublime aki. E caliber di e workshop tabata ariba un nivel masha halto.

Sr. Armand Hessels di partido RED:

Nos mester waak pa busca solucion conhuntamente

STA. CRUZ -- Den e comunidad di Aruba tin un cansancio pa tur e conflictonan cu tin y e falta di solucion cu e partidonan politico y gobierno por trece pa tur e problemanan cu tin. Tur esaki tin un base di berdad importante. Por ripara cada vez mas e escandalo di corupcion ta sali na cla. Esaki ta haci cu e confianza cu hende por tin den politica cada vez ta bira menos. Ta hopi lamentabel pasobra enberdad politica ta hopi necesario pa mehora calidad di bida di hende. Na Aruba nos ta bibando den un situacion na unda cu lamentablemente e enfoke ta bay mucho hopi ariba conflicto y pelea. Mester mira unda nos por busca solucion conhuntamente. E ventaha cu Aruba tin, ta cu nos ta un isla sumamente chikito y toch tin basta hende cu profesionalismo ariba varios tereno. Nos lamentablemente no ta haci suficiente uso di nan. Nos mester waak na unda cu nos tin cu cambia nos sistema pa e profesionalnan aki cu ta bay forma parti, ta asumi responsabilidad ariba tereno politico. Te awor aki nos a haci uso di hendenan mara na partidonan politico so. E parlamentarionan ta sigui semper esnan cu ta minister. Nunca e ta bin cu critica y ta percura pa e maneho sigui aunke e ta perhudica Aruba. E sistema ey no ta sirbi mas. Pesey nos tin tur e problemanan basa ariba nombracion politico; nos tin tur e actonan di corupcion cu ta stroba desaroyo sano di Aruba, mientras cu nos tin e solucion na man. Partido RED ta convenci cu e mihor sistema pa hiba politica na Aruba desde e siguiente eleccion ta pa trece vakminister riba henter e scala di gobernacion. No tin alternativa sistema a proba cu e no ta funciona. E sistema di vakminister ta duna e pueblo hopi mas garantia cu ta salvaguardia e interes di tur hende envez di e sistema di previlegio.

Parlamentarionan di AVP Dowers y Sevinger:

Encuentronan di parlamentarionan di Reino

AVP a adverti y awe ta haya razon





STA. CRUZ -- Parlamentarionan di AVP Dowers y Sevinger a vocifera cu encuentronan di e parlamentarionan di reino a cuminza cu un mensahe bastante cla di parti Hulanda. Tanto presidente di "Eerste Kamer" sra. Timmermans como staatssecretaris, sra. Bijleveld di Asuntonan di Reino a trece den nan presentacion cu e desaroyonan den cuadro di restructuracion di Reino a conoce stagnacion pero cu nan lo ta firme den nan determinacion pa yega na un acuerdo pronto cu Antiyas pero tambe Aruba. Central den e rerstructuracion ta e mehoracion di desaroyo, felicidad seguridad y mehoracion di calidad di bida di nos ciudadanonan. Ambos a mustra cu Aruba tin su Status Aparte pero Aruba no por keda for di e discusionnan. Sigur pa locual ta trata e aspecto di control financiero, seguridad y asuntonan hudicial y bon gobernacion. Hulanda a confirma cu e maneho desastroso hiba pa e gabinete aki a pone Aruba den e mesun situacion cu e otro parti nan di reino y cu e momento lo yega cu nos gobierno tambe lo mester acepta supervision ariba e tereno di finanzas publico. Ta lamentabel cu mester conclui cu e maneho di e gobierno di nos pais no ta contribui na un desaroyo cu lo garantiza oportunidad igual pa nos pueblo y cu e maneho hiba no ta contribui na e felisidad di e pueblo Arubano. Contrario na locual e gobierno actual di senor Oduber kier convence nos cu mester a tuma medida entre otro BBO pa por complace Hulanda awe ta bira bisto cu e momento cu Hulanda lo forza Minister Nilo Swaen cumpli cu principionan di bon maneho financiero ta cerca. Tur esaki por a wordo evita si nos gobierno lo a pone interes di pueblo central na lugar di friends and family manera ta e caso te na e momento aki. Ta parce cu Hulanda ya no ta impresiona pa e gritonan di Swaen, Oduber y mas cu tur Rudy Croes ariba autonomia. Manera ta conoci na Aruba tur e ministernan ta papia un idioma y despues na Hulanda ta firma tur sorto di protocol caminda den cierto sentido ta entrega tur libertad di hiba un maneho drechi sin cu Hulanda mester tuma over of manda directornan pa controla maneho di nos gobierno. E storia cu ta gobierno lo ta tuma medida na interes di pueblo ta e farce mas grandi cu pueblo ta mira y sinti. Partido AVP for di un principio a vocifera den diferente encuentro parlamentario cu Aruba no por sin mas no papia riba e asuntonan di structura estatal nobo y kere cu Hulanda no ta waak kico ta pasa na Aruba. Diferente nota a wordo entrega door di partido AVP pa mustra gobierno Hulandes cu AVP ta conciente di e problemanan cu nos pais ta confronta y ta mustra Hulanda cu studionan con ta mira solucionnan den cuadro di e Reino nobo. Contrario na partido MEP no ta papia riba e problemanan y awe ta ser confronta cu tur sorto di protocol y medidanan cu ta enpugna cu e capacidad cu Aruba a demostra den pasado di por goberna su mes na un manera responsabel y cu vision. Den e ultimo reunionnan cu AVP a haci na e diferente ministernan di Reino a vocifera bon cla na Hulanda cu e medida cu Gobierno di Reino kier tuma contra Gabinete Oduber no por tin consecuencia pa e pueblo di Aruba ni otro gobierno cu lo bin despues di e gabinete aki. Instumentonan di Aruba di por tuma decision riba nivel di maneho no por wordo kita pasobra awor tin un gobierno sin berguenza y cu no ta practica bon gobernacion. Esaki ta un prijs hopi halto pa nos pueblo paga pa e malgobernacion di gabinete Oduber.

Bin waak Copa America hunto cu nos na

Friday Lopez

Parlamentarionan Dowers y Sevinger di fraccion di AVP a entrega rapport na Paul Rosenmöller

STA. CRUZ -- Palamentarionan Dowers y Sevinger for di Hulanda a duna un impresion di locual nan a discuti ariba e tereno di sobrepeso y obesidad. Obesidad y sobrepeso ta un problema creciente y cu lo tin consecuencianan serio pa nos comunidad.

No solamente ariba tereno di salud pero tambe riba tereno social y laboral lo por spera problema si nos no ataca e problema aki di un forma mas determina. Colega dr. Richard Visser ta un di e personanan cu a mira e desaroyo aki y a haci un di e estudionan riba e tema di obesidad bao nos hobennan y a pone esaki na atencion di nos comunidad. Mas y mas nos ta mira cu e problema di obesidad ta haya su atencion den parlamento y cu tin di bay conduci na un maneho integral unda tur actor riba e tereno aki lo mester waak den un direccion. E encuentronan den cuadra di tri- partite ta encuentronan fructifero unda expertonan riba e tema di obesidad a trece na un manera cientifico y cu añanan di studio riba e topico aki nan conclusion- y recomendacionnan. Bao guia di prof.dr. Remy Hirasing di Vrije Universiteit Medisch Centrum Amsterdam, diferente experto a duna un bista di nan investigacion y recomendacion. Segun cifranan disponibel e problema di obesidad na Hulanda a bay cu e mesun ritmo cu Merca y otro paisnan desaroya den e ultimo 25 añanan e cifra di sobrepeso a subi cu 50% di cual 55% ta hende homber y 45% ta hende muher; di esaki 10% di e hombernan ta obesito y 12% di e muher ta obesita. Bao di e muchanan tambe e cifranan ta preocupante.
For di tur investigacion aki por mira un gran cantidad di malezanan manera Diabetes, Presion, Cholesterol y problemanan Cardio -vascular (hart- en vaatziekten) ta creciendo y cu consecuencianan serio pa nos salud. E investigacionnan aki ta mustra cu si sigui asina e generacion di futuro lo biba menos cu esun prome. E problema di obesidad ta un problema cu mas y mas ta cuminza manifesta na edadnan hoben cu tur consecuencia cu esaki lo tin pa e hobennan y e comunidad cu tin di yuda carga e gastonan.

Segun parlamentarionan Dowers y Sevinger por mira cu Gobierno Hulandes a instala un comision cu ta trece varios actor riba e tereno aki ta hunto pa delinea e maneho tanto riba nivel di municipio como nivel nacional.
A cera un protocol cu tur actor manera Gobierno (Volksgezondheid), Seguro-, school- y federacionnan di deporte, centronan di bario y organizacionnan cu ta haci investigacion. E protocol aki ta duna oportunidad pa stimula tur esnan envolvi, asumi nan responsabilidad pa e problema, cu no necesariamente ta un problema di e individuo solamente pero tambe di e sociedad.
Un acercamento asina lo ta recomendabel pa Aruba.



MONICA KOCK di MPA:

MPA ta e unico partido na Aruba cu a reclama cu no por usa articulo 3 statuut pa ley di Kustwacht

Antiyas a nenga e ley y ta exigi pa para tratamento

STA. CRUZ -- Aña pasa e ley di Kustwacht (Rijkswet) a wordo trata den Parlamento di Aruba. Ley di Kustwacht ta pa regula nos Kustwacht. MEP, AVP y RED a bay di acuerdo cu e ley.

MPA si tabata tin remarke y a trece dilanti cu e ley no por wordo ancra riba articulo 3 di Statuut manera ta menciona den e ley aki. MPA no tabata tin remarke contra e contenido y meta pero si e base cu Hulanda a pone den e ley.

Ta asina cu prome e ley di Kustwacht tabata concipia a base di articulo 38 di nos Statuut na unda partnernan por coopera cu otro. Es decir, tur partner mester di acuerdo pa un ley asina of pa un regla di cooperacion. Cu esaki MPA ta full di acuerdo pasobra Kustwacht a wordo lanta a base di e cooperacion pa hunto combati droga. Pero na final Hulanda a cambia e base di ley di Kustwacht y a pone como base articulo 3 di Statuut. Articulo 3 ta determina cu cierto asuntonan ta Asuntonan di Reino y ta e Conseho di Minister di Reino ta dicidi, manera defensa, nacionalidad, relacionnan exterior. E meta di Kustwacht ta pa combati droga y den un presentacion den pasado na parlamento Kustwacht a informa cu 90% di nan trabao ta combati droga. E meta pa combati droga MPA ta para 100% tras di dje. Pero combati droga no ta asunto di Reino pero asunto di Aruba mes y pesey e mester bay segun articulo 38 di Statuut. Si e ley ta pasa



a base di articulo 3 Statuut un precedencia a wordo crea na unda den futuro Hulanda por usa articulo 3 pa impone algo pa Aruba sin cu esaki ta asunto di Reino. Asina na un manera facil Hulanda ta kita e autonomia di Aruba.

MPA a reclama esaki pero no a haya sosten di parti di e otro partidonan na Aruba. Minister Presidente a informa cu Hulanda a garantiza cu e ley di Kustwacht no ta crea un precendencia pa futuro. Esaki kier meen cu gobierno sa cu base articulo 3 ta wordo usa pa un situacion cu e no a wordo skirbi p'e. Pakico e ta necesario pa usa articulo 3 si e ley por pasa facil a base di articulo 38 statuut? Unda e garantia ta preto riba blanco di Hulanda? MPA no ta di acuerdo cu ta usa Statuut na un manera cu e no a wordo skirbi p'e.

Articulo 3 no ta aplicabel den e caso aki y no mester crea situacionnan cu ta habri porta completamente pa Hulanda na unda den futuro Hulanda por dicidi, cu otro asunto cu no ta asunto di Reino segun statuut, lo cay bao di articulo 3 pa Hulanda forza y impone cierto leynan na Aruba. MPA tabata e unico partido cu a trece esaki dilanti y esey a wordo poni den e verslag cu a wordo manda pa Hulanda. Awor Antiyas tambe no ta acepta e manera di proceder y a critica esaki fuertemente y a nenga e ley. Parlamento di Antiyas a informa Tweede Kamer cu nan no ta di acuerdo cu e manera di proceder di e Rijkswet di Kustwacht.

Toch Tweede Kamer a pone tratamento di e ley aki pa 4 di Juli. Antiyas ta exigi awor pa tratamento di e ley di Kustwacht ta wordo posponi. MPA semper lo waak den e bienestar di Aruba y su autonomia.

Sra. Dity Croes de Jongh, Directora di Pensioenfonds:

Proyecto nobo ta encera un centro di vivienda pa ciudadanonan riba 55 aña



STA. CRUZ – Pensioenfonds ta presenta un Centro di Vivienda, un proyecto nobo, diseña specialmente pa acomoda ciudadanonan riba 55 aña. Esaki ta e prome proyecto asina na Aruba. E proyecto aki tabata un idea di APFA pa basta tempo caba pa despues cu nos grandinan bay cu pensioen nan por goza y biba tranquil. Esaki ta bon pasobra hopi biaha bo ta biba den un cas mucho grandi door cu yiunan a sali for di cas y a bay biba riba nan mes. E ora bo ta wordo confronta cu mantencion di bo cas y gastonan envolvi. Den e proyecto aki bo ta topa personanan di bo mes un edad. Lo tin diferente actividad cu bo participa na nan. A acerca AIB pa conhuntamente cu OPPA realiza e proyecto aki pa nos grandinan. A haya tambe hopi informacion di sr. Eric D'Arnoult di Centro Kibrahacha cu tambe kier a realiza un proyecto similar.

BALDWIN CARTI di PPA:

"KICO TA PASANDO CU REPRESENTACION DI SAN NICOLAS DEN GOBIERNO Y DEN PARLAMENTO? NAN NO TA CONTA?

SI PUEBLO DI SAN NICOLAS ANALIZA E SIGUIENTE EHEMPELNAN ANTO MESTER CONCLUI CU MINISTRO Y MIEMBRO DI STATEN DI SAN NICOLAS APARENTEMENTE NO TA CONTA DENTRO DI E CONSTELACION ACTUAL DI GOBIERNO Y STATEN!

STA. CRUZ -- Delegacion pa China: Analizando e ultimo delegacionan oficial cu a sali pa exterior, tanto di gobierno como di parlamento como ciudadano/politico di San Nicolas mi a yega na e conclusion cu tanto den gabinete Oduber como den parlamento aparentemente e representantenan di San Nicolas no ta conta mas! Henter Aruba sa cu TUR haf na Aruba ta cay bao di sr. ing. Edison Briesen e unico ministro cu ta di San Nicolas! Henter Aruba sa cu Aeropuerto di Aruba ta cay bao di sr. ing Edison Briesen!
Aviacion ta cay bao di sr. ing. Edison Briesen! Turismo ta cay bao di sr. ing Edison Briesen!

Di con bin anto sr. ministro ing. Edison Briesen NO a forma parti di e delegacion cu a bay China ? Di con bin nos por a tende Ministro Presidente Oduber declara for di Hulanda cu e ta bay carga e responsabilidad pa muda e haf pa Barcadera etc …..Kico ta pasando cu e unico yiu di San Nicolas cu ta ocupando un posicion di ministro den Gabinete Oduber ????? Edison Briesen mes no ta apto pa coordina e proyecto grandi aki???? (cu by the way ta vision di PPA!)
Pakico no ta laga sr ministro ing. Edison Briesen haci su trabao y respete como tal?

Como San Nicolasero mester hale un banda como sifuera cu E no ta conta ?
Delegacion di Staten pa TRI-PARTITE? Apesar cu Staten ta representa henter Aruba, nos tur mester tene cuenta cu cierto realidad politico riba nos Isla. Si analiza e delegacion di Staten cu a bay Hulanda nos mester anota: MPA, sra. Monica Kock di Noord; RED, sr. Rudy Lampe di Sta. Cruz; AVP, sr. Benny Sevinger di Oranjestad; AVP, sr. Arthur Dowers di Dakota/ Tarabana; AVP, sr. Mike Eman di Oranjestad; (pa wega politico di RED el'a dicidi cu e no ta bay lagando su pueblo na caya!); MEP, sr. Adi Thijsen di Savaneta; MEP, sr. Dirk Dumfries di Dakota/Tarabana; MEP, sr. Robert Maduro di Sta. Cruz; MEP, sr. Edwin Jacobs di Tanki Leendert y MEP, sr. Marlon Werleman di Paradera y como presidente di parlamento, sra. Mervin Wyatt Ras. Mi pregunta como ciudadano/politico ta unda esnan cu ta representa San Nicolas den parlamento a keda?
Sr. Mike de Meza (AVP) unda el' a keda? Sra. CarmelitaHaynes (AVP), desde cu AVP a bahe riba lista pa Mike E no ta haya oportunidad mas? Sr. Glenroy Wilson (MEP) di con e no por a bay Tri-partite na Hulanda?

Pueblo di San Nicolas, lanta riba…wake up, unda bo representantenan di pueblo ta? San Nicolas no ta conta? Who is fooling who? Sr. Mike de Meza a bay un "snoepreisje" di AVP poco tempo pasa pero awor cu tin un viahe oficial di parlamento anto un TRI-PARTITE E no ta apto pa representa Aruba/ San Nicolas na Hulanda? Di con sr. Benny Sevinger tabata bon pa tanto e "snoepreisje" como e viahe pa TRI-PARTITE? Pakico ora sr. Mike Eman a cobardia pa atende na e tarea kizas di mas importante di un miembro di Staten (Tri-partite) pakico e no a laga sr. Mike de Meza bay hulanda na su lugar? "Better Mike" aparentemente ta bon pa wordo usa negativamente so ????

E ta bon pa wordo invita pa reunionan secreto na Jaburibari so?
E no por bay Hulanda pa representa su pueblo den algo oficial di parlamento? Pueblo di San Nicolas y vecindario huzga pa boso mes e desaroyo aki.
What a shame …….!
What a shame……!

Entregamento di diploma na FEF

STA. CRUZ – Mañan 14 diploma lo ser entrega na Financieel Economische Faculteit. Esaki lo ta suceso particular, na prome lugar tres studiante lo ricibi un diploma di e opleiding nobo: Commerciele Economie y na di dos lugar ta cu diez aña pasa ta prome biaha cu e diploma di FEF a ser entrega.
Graduadonan pa Commerciele Economie ta:
- Roxanne Croes,- Germund Daal, - Mary-Phil Marugg
Graduadonan pa Bedrijfseconomie ta: - Sue-Ann Coffie,- Lateefah Craigg,
- Rachelle Croes, - Moei Fong, - Valeska Genaro, - Omayra Hart, - André Kelly,
- Sylvia Monica Semeleer, - Elizabeth Tromp, - Alejandra Vasquez, - Zuriel Yarzagaray.
E entregamento di diploma lo ser entrega door di Prof. William de Freitas di Universidad di Tilburg.

Sr. Andy Lee di AVP:

Minister no mester laga e problema di nutricion cerca cabez di famia

STA. CRUZ – Siman pasa mi por a lesa den prensa cu minister tambe ta pone enfoke ariba tereno di movecion y salud. Entrante Augustus 2007 tur school di gobierno mester ofrece un menu saludabel. E ta un bon meta ariba su mes. Pero minister ta pone enfasis ariba comemento saludabel, caminda nutricion saludabel na school ta bon. Pero minister no ta consciente cu un nutricion saludabel ta costa hopi placa. Inflacion ta acelera drasticamente den e temponan aki cu ta haciendo costo di bida hopi pisa. Bo tin debenan cu ta fiho, hipoteca di cas ta come un gran parti di bo salario, bo tin debe di un auto pa transporta bo mes. Bo yiunan na school cu ta extra gasto y bo gastonan di awa y coriente ta halto y di locual cu ta resta, e entrada disponibel pa cumpra cuminda, ta birando menos. Si bo entrada no ta aumenta, bo ta haya cu bo ta cumpra menos. For di Januari pa April e prijsnan a subi te 3.6% cu ta surpasa e compensacion di 3.1 cu a duna di BBO. Manera cos ta pinta, e prijs di petroleo ta sigui subi. Esaki lo tin consecuencianan pisa pa prijsnan na Aruba. Pa loke ta trata nutricion saludabel: si bo bay cumpra productonan manera batata, berdura y fruta, awor aki bo ta paga 29.1% mas hopi locual bo tabata pagando aña pasa. Berdura y fruta ta componentenan hopi importante den nutricion sano. E ta rekeri mas accion pa haci esaki. Minister a bisa cu e ta bay fiha ariba esaki y lag'e na e cabez di famia pa dicidi pa esaki. Su proposicion tabata pro BBO na December. Den e cartera di minister di Asuntonan Social e por drecha algo. Sr. Lee a bisa cu e no ta mira ningun movecion eyden. Si bo kier mehora nutricion, bo no ta lage solamente na e cabez di famia.



Fecha y orario di inscripcion di E.P.B. "Pariba"

Directiva di EPB "Pariba" kier avisa tur mayor cu tin di inscribi nan yiu na EPB "Pariba", tocante e dianan di inscripcion.

Santa Cruz:

Fecha; 28 Juni 2007

Orario: 8.00 : 14.00 y 18.00 : 20.00

Lugar: EPB Santa Cruz

San Nicolas:

Fecha: 29 Juni 2007

Orario: 8.00 : 14.00 y 18.00 : 20. 00

Lugar: EPB San Nicolas (Caya Jose Geerman z/n)

Alumno di SHA:

Pa alumnonan cu ta bini di SHA tin un inscripcion ariba un dia apart.

(Tur inscripcion ta bou cierto condicionan)

fecha: 2 Juli 2007

Orario 8.00 : 14.00

Lugar: EPB San Nicolas

Tur informacion pa inscripcion a wordo manda pa e schoolnan basico y e schoolnan di SHA. Si mester informacion adicional por contact EPB San Nicolas pa esaki

Subrayando nan slogan "Spera mas. Haya mas"

PAKETENAN NOBO DI POSTPAID DI DIGICEL TA CONTENE S.M.S. GRATIS

STA. CRUZ -- Digicel ta bon conoci den comunidad pa su paketenan masha atractivo di postpaid, na unda cu abonadonan ta haya un cantidad di minuut gratis den a pakete. Ultimamente a haci cambio te cu awendia e paketenan ta contene tur yamada, pues tanto pa otro clientenan di Digicel como tambe di otro compania, incluyendo yamadanan haci pa telefonnan fiho.

Entrante awe ta introduci no menos di tres pakete extra, cuminzando for di esun mas chikito di apenas Afl. 20.00 pa luna cu ta contene 50 minuut na yamada gratis y adicionalmente 25 SMS gratis pa luna. Un otro pakete di Afl. 150.00 pa luna cu ta contene 550 minuut na yamada gratis y 100 SMS gratis pa luna y sin lubida e pakete grandi di Afl. 325.00 pa luna di 1200 minuut na yamada gratis y 200SMS gratis. Tene cuenta cu e SMS nan ta gratis solamente di Digicel pa Digicel. Te cu awor, Aruba semper a conta cu un pakete di Afl. 30.00 pa luna como e pakete di mas barata, pues entrante awe e pakete mas economico ta bira Afl. 20.00 pa luna. Adicional, den pasado e paketenan di postpaid di Digicel no tabata contene SMS gratis, pues ta bira un inovacion pa clientenan di Digicel.

Digicel ta sinti su mes masha orguyoso di por sigui trece inovasion y haci su paketenan postpaid mucho mas atractivo pa su clientenan. Cu e tipo di productonan asina, Digicel ta subraya nan slogan, esta cu clientenan por spera mas y ta haya mas tambe!



Riba e foto adhunto por aprecia d.r.p.d. Arsenio Gumbs, ehecutivo di e departamento di venta, Wanda Broeksema, gerente di e departamento di mercadeo y promocion y Juan Kock, gerente di departamento di venta di Digicel Aruba. E caranan contento aki ta pa celebra e paketenan post-paid cu Digicel Aruba a caba di anuncia cu ta inclui SMS gratis.

Presidente di Parlamento a reuni na Arubahuis cu e ministro Plenipotenciario, sr. Frido Croes

STA. CRUZ /Den Haag –E delegacion di Parlamentarionan na Hulanda a haci un bishita na Arubahuis caminda cu nan a haya diferente presentacion ariba diferente tereno.

Durante e mainta aki Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt Ras a haci un bishita di cortesia na e ministro Plenipotenciario, sr. Frido Croes. Aki a intercambia encuanto diferente topico cu ta regarda pais Aruba, muy en especial pa locual ta trata representacion di Aruba den exterior. Presidente di Parlamento a gradici sr. Frido Croes, su directornan y personal pa su hospitalidad pa cu ne y coleganan Parlamentario y a desee hopi forza cu su tarea importante di embahador y representacion di Aruba na Hulanda.



Sr. Kenky Oduber a haci un presentacion encuanto studiantenan na Hulanda, e guia y nan situacion. Sr. Humphrey Vrolijk, sr. Roy Hart y sr. Charles Oduber a informa e Parlamentarionan encuanto e maneho di turismo y resultadon na Europa. Sr. Roy Wever y sra. Doris Canwood, a duna informacion encuanto e parti huridico y locual nan tarea ta ariba e tereno aki. Despues sr. Cornelius James a informa Parlamento encuanto e relacion cu Union Europeo.

E dia siguiente e delegacion lo bishita diferente facilidad na Amsterdam cu ta regarda e topico di obesitas (sobrepeso).

Ta Rifa un Chevrolet Spark 2007

Airco / Radio / CD

Fecha: Juli 1, 2007

Sorteo lo tuma lugar den studio di TOP FM pa 6:00 di atardi.

Prijs: Afl. 5,- pa ticket





Esun cu no paga, no ta den wega.



BIN BAILA Y GOZA RIBA RITMO DI:

OREO
TSUNAMI
BLADE
LE GROOVE

Lugar: Plaza Betico
Fecha: 29 juni
Orario: 7pm - 1am
Vestuario: Casual
Bar y cushina lo ta bon surti
Entrada: Gratis

E anochi aki lo regala varios premio cash, entre esnan presente.

Lo tin un premio gordo di Afl. 5.000,- cash

Sorteo di Lotto di Plata di Afl. 750.000,- lo tuma lugar 11pm

Coca-Cola
Pilsener Beer Balashi Brewed in Aruba
Heineken
JOHNNIE WALKER.



Con School Ta Mantene E Muchanan Gordo II

Pa Dr. Richard Visser



Beneficio di Arte Marcial
* Uniform di arte marcial ta apa curpa di alumno completamente y por keda muchan cu mas “carni riba nan wesonan” mihor.
* Alumno ta avanza den cada nivel segun su propio ritmo.
* Instructor y klas ta duna un entorno social positivo.
Tin tres tipo principal di defensa propio basa riba estilo di arte marcial: tur tres estilo ta pará, caminda tecnicanan basico ta tira mokete, schop, y blokeo. Karate Japones, Kung Fu Chines (Shaolin ta un tipo) y Tae Kwon Do Koreano ta e artenan marcial mas ampliamente obtenibel y popular. Sigura bo mes cu e programa cu bo scoge ta dirigi riba mucha: Tira un bista riba e schedule y waak si mayoria les ta pa mucha, observa algun sesion y papia cu otro mayornan. No lubida di pidi un sesion di introduccion gratis pa asina bo yiu por comproba si e ta gusta e les.
Mayor y yiunan mester comparti e mesun meta y motivacionnan ora inscribi den arte marcial. Arte marcial ta siña
* Condicion fisico, manera: forza, ekilibrio, y flexibilidad;
* Habilidad mental of habilidadnan pa bida manera autocontrol, ponemento di meta, disciplina, pasenshi, y curashi;
* Confianza den bo mes, responsabilidad personal, y autostructura;
* Tecnicanan pa resolve conflicto y defenza propio.
Problema cu mucha muher ta enfrenta ta diferente, ya cu mucha muher tin e necesidad emocional di pertenece na nan circulo social. E pio cos cu bo por haci ta hinca nan den les di ballet of jazz, unda nan tin di cambia paña pa despues luci totalmente diferente cu demas muchanan na les.
Ser yama “hippo [hipopotamo] den saya di bailarina” ta devastador pa un mucha, asina ta cu deportenan caminda e por bisti paña normal di tur dia ta esencial, manera hip-hop of street dancing.
E mesun estilonan di baile cu hende ta mira den video musical, street dancing ta fisicamente y mentalmente exigente, pero pa e mucha e no ta parce manera ehercicio. Ora nan siña e ultimo pasonan di artista di pop for di un video, online, of den les di baile, nan
* ta avanza segun nan propio ritmo;
* ta ser encurasha pa hinca nan mesun estilo unico, personal den e movimientonan;
* no tin di cumpra ekipo ni bisti uniform.
Ora mucha muher cu sobrepeso cuminza b-girling (breakdance), nan compañeranan ta busca acercamiento, pa nan tambe siña e movimentonan “super-cool” aki. Y, pasobra ta agradabel pa regresa den su grupo social, e lo sigui baila, y cu tempo e ehercicio lo kita obstaculonan cu ta strob’e di join cualkier otro actividad fisico. Street dance por funciona pa mucha homber tambe; MTV frecuentemente ta pasa b-boying.
Debi cu, pa muchanan cu sobrepeso, lesnan tradicional di Educacion Fisico y gym ta tortura, mayornan mester busca alternativa, unda nan yiunan por experiencia hungamento activo como un parti positivo di nan bida.
Arte marcial y street dancing ta perfectamente bon pa introduci mucha muher y mucha homber na actividad fisico, unda nan lo prospera y pasa dushi.

Siguramente, esakinan no ta e unico actividadnan cu por cambia pensamento di un mucha tocante ehercicio- y esey ta hustamente e punto. Drenta den mente di un mucha, y scoge ehercicio cu beneficionan cu e mucha lo reconoce.
Dr. Richard Visser recien a completa un estudio clinico di 10.000 mucha y e pandemia di obesidad na America Latina y Merca. E ta Director di Visser Wellness and Research Center na Aruba, y Director Ehecutivo di SimplyH, LLC y Simply Toddler, LLC na Los Angeles. Dr. Visser ta traha na nivel mundial pa educa e publico riba nutricion apropia pa mucha chikito y muchanan saludabel y den bon condicion fisico.



Participantenan di Portugal y Venezuela pa Aruba Hi-Winds 2007 a cuminza yega

Diarazon 27 ta spera tur participante pa inscribi



STA. CRUZ -- Di 27 di Juni pa 2 di July Aruba lo ta sede di e di 21 edicion di Aruba Hi-Winds 2007 cu lo tuma lugar na Fisherman's Hut na Malmok.

Actualmente ta haciendo e trabaonan nececario pa prepara e site y beach area di Hadikurari pa e evento por tuma lugar.

Manera a ser anuncia e evento e aña aki a conoce un crecemento den participante internacional.

Un participante di Hungaria a yega Aruba siman pasa y diasabra y diadomingo e grupo di Argentina y Portugal y un surfer di e grupo di participante di Venezuela esta Leonardo a yega Aruba dialuna mainta.

Te awor aki e participantenan cu a yega Aruba ta procedente di: Hulanda, Hungaria, Argentina, Portugal y algun di Venezuela.

Falta ainda parti di e grupo di Venezuela, Colombia, British Virgin Islands, USA





y e delegacionan di Curaçao y Bonaire. Nan tur prefera di yega Aruba prome cu e competencia cuminza pa asina nan por practica y custuma cu e lama, solo y e biento fuerte di Aruba.

Miembronan di prensa internacional invita di Colombia y Venezuela lo yega diahuebs 28 di Juni.

Comision organizador ta invita tur surfer di Aruba cu kier participa den e competencia di e aña aki pa pasa na beach di Fisherman Huts pa inscribi diarazon 27 di Juni henter dia.

Categorianan:
Manera tur aña e evento ta ofrece competencia pa tur edad, mucha bao 14 aña, Junior entre 14-18 aña, masculino y femenino entre 19-34 aña y master 35 aña of mas den e siguiente disciplinan; slalom racing, long distance y freestyle. Fin di siman di diasabra 30 di Juni y diadomingo 1 di Juli, Amstel Bright lo pone hopi ambiente riba beach y lo entretene tur presente cu weganan divertido cu premionan fabuloso pa e ganadornan.

Tambe lo tin presentacion "live" di e bandanan The Islanders y Sonic Lab.

Pa mas información por bishita e website www.aruba.com of www.aruba-hiwinds.org .

Patrocinadornan:
Aruba Tourism Authority y Amstel Bright como patrosinadornan principal hunto cu Red Bull kier a invita henter pueblo di Aruba pa apoya e evento y asisti na beach di Fisherman's Hut entre 28 di Juni pa 2 di Juli.
Alaves e comision organizador ta conta y ta gradici e lista largo di e otro patrocinadornan:
Mc Donalds Aruba, Coca Cola, Aruba Lottery, Bula, Vela, Coconuts Island Wear, Taste of Belgium, Vita Malt, Optica Oduber & Kan, Delifrance, Colombian Emeralds, Pro Tec, Panache, More4Less, Moomba Beach, Dunkin Donuts, ASD Hotel & Restaurant Equipment, Sailboard Vacations, The Entertainment Group N.V., Super Food Tempo, AAV, Spare Time, Zenitel, DA, Aruba Aloe, Dominos's Pizza, Cool FM Radio, ATCO y Serlimar.
Persona di contacto na Aruba Tourism Authority ta : Amayra Boekhoudt na Tel. 582-3777 Ext. 252.



Major League Baseball

New York Mets ta laga Oakland Athletics riba tereno cu score di 1-0





STA. CRUZ --- “All Star Brake” ta yegando poco poco, pero sigur y despues di esaki ta te final pa asina mira kende ta ekiponan cu lo pasa pa e playoff.

New York Mets kier haci locual cu nan a haci aña, esta gana nan division y despues pasa pa campeon di Liga Nacional caminda nan a cay cortico.

Den fin di siman nan a enfrenta ekipo di Oakland Athletics caminda sigur tabata tin un tremendo wega.

Ekipo di New York Mets a presenta cu Orlando “El Duke” Hernandez mientras cu Oakland Athletics tabata tin Joe Blanton como pitcher habridor.

Di e wega aki no por bisa mucho, ya cu ambos pitcher tabata tremendo bon riba monticulo caminda nan no a permiti careda pa 8 inning largo.

Den bom di nuebe inning, ekipo di New York Mets ta laga Oakland Athletics riba tereno cu un hit di oro conecta pa David Wright.

Asina tambe por bisa e wega a termina, pero mester remarca cu ambos pitcher habridor por mira atras riba un tremendo actuacion.

Pitcher ganador a resulta Billy Wagner, mientras cu Santiago Casilla tabata perdedor.

Weganan di “Interleague” ya awe a yega su final y no tin mas wega di “Interleague” pa e aña aki.





Informacion tocante Campeonato CCCAN



STA. CRUZ -- Un total di 20 pais di e region Centro Americano y di Caribe ta compitiendo actualmente den e piscina di “El Polvorin” na San Salvador, ciudad capital
di El Salvador, pa e titulonan maximo den e disciplinanan di landamento, landamento sincroniza, landamento di awanan habri (marathon swimming), waterpolo y clavados.

Entre e paisnan participante ta aparece Aruba, cu ta compitiendo cu su seleccion nacional hubenil di landamento (6 atleta) y landamento sincroniza (20 atleta). A continuacion algun dato tocante e campeonato CCCAN:

Ta participa un total di 1500 atleta hubenil, na e nivel competitivo mas halto di nan pais.

E campeonato CCCAN ta encera 5 disciplina acuatico hunto den un solo campeonato, durante 10 día di actividad deportivo. No ta prome biaha cu El Salvador ta sede di un campeonato CCCAN.

Ya na aña 1968 CCCAN a bin El Salvador.
Adhunto na e comunicado aki por mira algun portret di e piscina caminda e competencianan ta tumando lugar.
Dialuna 25 di juni, e competencianan a cuminza y den e proximo dianan lo informa prensa y pueblo di Aruba tocante e resultadonan di nos hoben atletanan.



Valero a sorprende ATCO Indians den e prome wega di campeonato

STA. CRUZ -- Diabierna anochi e campeonato di baseball AA 2007 a cuminza riba veld di Duracell. E aña aki den e campeonato ta inclui un torneo cortico di un round. E torneo yama ‘Copa rotativo Gobernador Freddy Refunjol”. E prome encuentro di campeonato a start entre e campeon di 2007 ATCO Indians contra nan gran rivalnan den e ultimo añanan Valero. Tabata un tremendo encuentro na unda e pitcher prospecto Jennuar Goeloe di Valero a silencia e ofensiva di ATCO completamente permitiendo un solo careda den 6 inning. Di otro banda Jerold ‘Beep Beep’ Martijn no tabata den su mihor dia permitiendo dos careda den tres inning incluyendo un home run di Brian Lopes. Den cabez di 9 inning Richel Boekhoudt tambe ta conecta un home run pa Valero pa asina e encuentro termina cu score di 3-1 pa e ekipo di Brazil. Valero a score 3 careda conecta 6 hit y comete 4 error, mientras cu Indians a score 1 careda, conectando 5 hit y cometiendo 4 eror. Pitcher ganador tabata Jennuar Goeloe (1-0) mientras cu Jerold Martijn (0-1) a perde e encuentro. Eddy Flannegin a salba e partido pa Valero. Mihor bateadornan pa Valero tabata Brian Lopes di 3-1, Alfred van der Linden 3-1 y Richel Boekhoudt di 4-1. Pa Indians a sobresali Jerold Martijn di 2-1, Jaderick Croes di 3-1 y Meldrick Solognier di 3-1. Durante weekend e encuentronan di baseball lo sigui riba veld di Duracell.

Zevi St Cruz ta aplasta San Nicolas Braves den baseball AA

STA. CRUZ -- Diasabra atardi a tuma lugar otro encuentro di nos baseball AA entre e sub campeonnan di temporada pasa esta ZEVI St Cruz contra di San Nicolas Braves na unda e ekipo di St Cruz a gana cu score aplastante di 10-3. Tabata un encuentro unda e pitcher di Braves esta Christian de la Cruz no tabata den su mihor forma y a duna no menos di 7 base por bola den 3 inning. Di otro banda e hoben prospecto di ZEVI Eduard ‘SOSA’ Villanueva a tira un gran encuentro permitiendo solamente 2 careda na e ekipo di San Nicolas den seis inning . Den e encuentro tabata tin un home run di Sando Geerman. Zevi a anota 10 careda conectando 11 hit y cometiendo 1 error, mientras cu Braves a anota 3 careda conectando 6 hit y cometiendo 1 error. Pitcher ganador tabata Eduard Villanueva (1-0) mientras cu Christian de la Cruz (0-1) a perde. Mihor bateadornan pa Zevi tabata Sando Geerman di 5-4, Zerzinho Croes di 4-3 y Egimar Lampe di 1-1. Pa Braves a destaca David Leer di 5-2, Stewart Smith di 3-2 y Ryan Richardson di 2-1. E schedule di e campeonato AA pa e siman aki ta lo siguiente: Diarazon, 27 Juni 2007, 19:30, Valero vs O’Stad Presidente. Diahuebs, 28 Juni 2007, 19:30, Braves vs Sluggers. Diabierna, 29 Juni 2007, 19:30, ZEVI vs Stars. Diasabra, 30 Juni 2007, 14:00 O’stad Presidente vs ATCO Diasabra, 30 Juni 2007, 18:00, Valero vs Red Machine Diadomingo, 1 Juli 2007, 13:00, Stars vs Braves Diadomingo, 1 Juli 2007, 16:00, ZEVI vs Sluggers Pa temporada aki tin season tickets na venta cerca tur hungadorofcercamiembronan di ABBA pa AWG 40,-. Cu e ticket aki bo por waak tur wega di campeonato regular y tambe weganan di play off pa mitar prijs. Tambe e aña aki Fundacion Lotto pa Deporte a patrocina 2 ticket pa waak e prome 2 encuentronan di World Series di baseball na Merca. Pa participa den e sorteo aki bo mester cumpra un season ticket. ABBA ta pidi fanaticonan di baseball pa cumpra e season ticket aki y bin waak weganan riba bon nivel di nos baseball AA.

Britannia Bright Bakery CERD cu tres victoria den weekend cu a pasa





STA. CRUZ -- Diasabra ultimo ariba tereno di Compleho Deportivo Fran Figaroa e ekipo di Britannia a hunga den tres division.

Mini Baby: E ekipo di Britannia bao maneho di Ompi LARES y Juni TROMP a enfrenta e fuerte ekipo di R.C.A.
Den e partido e ekipo di Britannia a logra anota dos gol y cu un defensa hermeticamente sera ta logra gana cu e score di 2 pa nada.

Baby: E ekipo di Britannia bao maneho di Calin LACLE y Eric CROES a gana for di e ekipo di Brazil Jrs. cu e score di 2 pa 1, pa asina tambe clasifica pa e playoff final.

Lifida A: E ekipo bou maneho di e legendario Jose SUAREZ ta gana for di e ekipo di Dakota cu e score di 2 pa 0.

Por bisa cu un grupo di fanatico bastante grandi di Britannia a bin pa apoya nos muchanan. Nos ta spera diasabra awo e mesun multitud aki bin apoya nos muchanan.

Comision Pro Softball Organiza

#	Fecha	Hora	Tereno	Liga	Home Team	vs	Visitors	Directiva
6	20/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	M&J Power	vs	Wild Boyz	Frans/Ricky
7	20/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Impex Stars	Chipen/Wendy
8	21/6/07	07:15pm	Winston	A	Dragon Hitters	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Crismo/Wendy
9	21/6/07	09:00pm	Winston	AA	Gess Power	vs	Mac.Papa Johns Pizza	Chin/Crismo
10	22/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Interprint	vs	Universal Tophy	Eveline/Ricky
11	22/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Blue Stars Plus Accountants	Crismo/Chipen
12	27/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	Interprint	Chin/Frans
13	27/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Jani's Vipers	Endy/Crismo
14	29/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Bad Devils	Crismo/Eveline
15	29/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Gess Power	Crismo/Eveline
16	04/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Dragon Hitters	vs	Wild Boyz	Frans/Ricky
17	04/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Impex Stars	Chin/Chipen
18	05/7/07	07:15pm	Winston	A	M&J Power	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Eveline/Chin
19	05/7/07	09:00pm	Winston	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Jani's Vipers	Crismo/Wendy
20	06/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Dragon Hitters	Ricky/Eveline
21	06/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Gess Power	Crismo/Wendy
22	11/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Wild Boyz	vs	Bad Devils	Frans/Chin
23	11/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Mac.papa Johns Pizza	Chipen/Endy
24	13/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	Bad Devils	Eveline/Chin
25	13/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Jani's Vipers	vs	Royal Power	Ricky/Chipen
26	18/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	M&J Power	Wendy/Ricky
27	18/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Gess Power	vs	Blue Stars Plus Accountants	Endy/Chipen
28	19/7/07	07:15pm	Winston	A	Interprint	vs	Wild Boyz	Wendy/Eveline
29	19/7/07	09:00pm	Winston	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Jani's Vipers	Crismo/Chin
30	20/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Bad Devils	vs	Interprint	Frans/Ricky
31	20/7/07	09:00pm	Kudawechal	AA	Impex Stars	vs	Royal Power	Crismo/Chipen
32	25/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Dragon Hitters	vs	M&J Power	Eveline/Ricky
33	**25/7/07**	**09:00pm**	**Kudawecha**	**AA**	**Gess Power**	**vs**	**Jani's Vipers**	**Chin/Chipen**
34	26/7/07	07:15pm	Winston	A	Wild Boyz	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Wendy/Eveline
35	26/7/07	09:00pm	Winston	A	M&J Power	vs	Interprint	Chin/Crismo
36	27/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Bad Devils	vs	Dragon Hitters	Ricky/Frans
37	27/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Blue Stars Plus Accountants	Chipen/Wendy

Aruba Tourism Authority y Amstel Bright ta presenta Aruba Hi-Winds 2007 na Fisherman's Hut

STA. CRUZ -- Di 27 di Juni pa 2 di Juli Aruba lo ta sede di e di 21 edicion di Aruba Hi-Winds, 2007 cu lo tuma lugar na Fisherman's Hut na Malmok.

E aña aki e comision organizador ta un grupo di hobennan dinamico cu hopi entusiasmo pa traha pa haci e evento uno exitoso un biaha mas.

Aña pasa bao guia excelente di Jean Pierre (JP) van Eerenbeemt Aruba Hi-Winds a celebra 4 lustro di cual 2 tabata bao guia di JP y después di 10 aña e ta pasa e batuta pa Wim Eelens pa sigui cu e bon trabao di organiza e Aruba Hi-Winds. ATA y comision organizador kier a duna un danki special na JP pa e bon trabao haci den tur e añanan cu el'a sa di pone e evento ariba pia. E aña aki e otro miembronan di e grupo di voluntario ta : Evert Bongers, Frank Eelens, Ron Henriques, Paul van Wolferen y Sven Goos.

Después di e traspaso aki desde aña pasa Aruba Tourism Authority hunto cu e comision nobo a cuminza traha y a renoba algun aspecto di e deporte pa atrae mas participante nobo tanto local como internacional y a conta cu diferente cambio manera:

- Un website completamente renoba y re-diseña, mas dinamico y inovativo cu hopi features y facil pa navega.
- un programa excelente caminda ta duna e parti tanto competitivo como esun social hopi atención y ta sigur cu e participantenan di e aña aki lo disfruta.
- Comision organizador a tuma e iniciativa pa acerca comerciantenan local pa apoya e evento cu ta un evento hopi educativo y recreativo cu ta yuda tene Aruba su hobennan activo y sano haciendo algo bon.
- Aruba Tourism Authority a pone un banner link riba e home page di e website oficial di Aruba, esta www.aruba.com loke ta haci acceso mas facil. - Aruba Tourism Authority, via e oficinanan den exterior a promove e evento extensamente cu tremendo resultado

Historia di Aruba Hi-Winds:

Den añanan 80 e deporte di vela di windsurfing tabata den su piek di mas grandi. Y Aruba tabata un di e organizadornan di mas grandi di e deporte aki cu tabata tin super estreyanan manera Robby Nash, Andres Brindal y Bjorn Dunckerbeck cu pa varios aña a participa den competencia na Aruba. Un deporte cu den su temponan di gloria diferente pais rond mundo tabata organiza y tabata atrae spectadornan di rond mundo. Aruba no a keda atrás contando cu un clima perfecto durante 365 dia pa aña cu hopi biento cual ta condicionan favorabel pa por organiza tipo di eventonan asina. Desde 1996 Aruba Hi-Winds a cambia su site di Eagle beach pa Fisherman Hut y desde 1997 Aruba Hi-Winds ta ser organiza pa un ekipo dinamico di voluntario usando e mesun metodo y regla di PWA. Awe Aruba Hi-Winds a bay over pa organiza competencianan solamente pa amateur y durante aña a agrega competencia di "Free Style" caminda surfistanan ta competi sanamente pa e corona di "King, Queen, Prince of the Huts" como tambe "Kid of the Huts" cu ta concentra ariba e muchanan di 7 y 8 aña y a agrega e "kick" nobo den e deporte aki cu ta Kite boarding.

Actualidad: Awendia mientras cu e interes rond mundo pa competencianan di regatta a baha pa motibo di desaroyo y cu esaki falta di biento, por bisa cu Aruba ta un di e poco paisnan cu tabata riba e scema internacional di PWA cu a keda organiza su evento di hi-winds. Biento no ta un problema pa nos y sigur cu e ekipo dinamico di voluntario cu e evento tin actualmente kende tur diasabra na Fisherman's Hut ta duna atención pa siña e chikitinnan cu tin interes pa siña e deporte aki les di wind surfing. Di e atención aki a sali Aruba su deportista internacional Sara-Quita Offringha cu ta ehempel bibo di e fruto di e school di hi-winds di Aruba.

Categorianan: Manera tur aña e evento ta ofrece competencia pa tur edad, mucha bao 14 aña, Junior entre 14-18 aña, masculino y femenino entre 19-34 aña y master 35 aña of mas den e siguiente disciplinan; slalom racing, long distance y freestyle. Tur interesadonan amantenan di e deporte aki por a inscribi via website www.aruba-hiwinds.org tin pakete pa participantenan y no participante. E comision organizador ta hopi orguyoso di e programa di e aña aki. Cu ta un programa top cu ta entretene tanto e participante como e fanatico y desde 28 di Juni te cu 2 di Juli tin caredanan henter dia cuminzando di 10 or di mainta riba beach di Hadikurari, freestylers lo competi pa e corona di "King, Queen, Prince of the Huts", Kite Boarding y tin inclui e fin di siman diasabra 30 di Juni y diadomingo 1 di Juli hopi ambiente caminda Amstel Bright lo entretene tur presente riba beach cu weganan divertido cu premionan fabuloso pa e ganadornan. Tambe lo tin presentacion "live" di e bandanan The Islanders y Sonic Lab. Participantenan internacional, regional y local: Después di tur e ehersicionan haci pa rebiba e evento e aña aki ta mira fruto di e trabao haci y ta logra mas participante internacional y ta conta cu mas di 100 participante di: Hulanda, Portugal, Hungria, Colombia, Venezuela, British Virgen Island, USA como tambe delgacionan di Bonaire y Curaçao hunto cu esnan di Aruba como tambe lo tin cobertura di prensa internacional.

Patrocinadornan:

Aruba Tourism Authority y Amstel Bright como patrosinadornan principal hunto cu Red Bull kier a invita henter pueblo di Aruba pa apoya e evento y asisti na beach di Fisherman's Hut entre 28 di Juni pa 2 di Juli. Alaves e comision organizador ta conta y ta gradici e lista largo di e otro patrocinadornan: Mc Donalds Aruba, Coca Cola, Aruba Lottery, Bula, Vela, Coconuts Island Wear, Taste of Belgium, Vita Malt, Optica Oduber & Kan, Delifrance, Colombian Emeralds, Pro Tec, Panache, More 4 Less, Moomba Beach, Dunkin Donuts, ASD Hotel & Restaurant Equipment, Sailboard Vacations, The Entertainment Group N.V., Super Food Tempo, AAV, Spare Time, Zenitel, DA, Aruba Aloe, Dominos's Pizza, Cool FM Radio, ATCO y Serlimar. Por información adicional por tuma contacto cu: Aruba Hi-Winds Organization Sr. Wim Eelens (president) Fisherman's Hut Tel: 741-2991 of 731-2991 E-mail: info@hiwinds-aruba.com Website: www.aruba-hiwinds.org

Pa Aruba Tourism Authority su aporte por tuma contacto cu Amayra Boekhoudt na Tel. 582-3777 Ext. 252.

War on Oil a yega su final

STA. CRUZ -- Despues di a pasa asina bon pa un paar di siman, E.B.C.A. su Torneo Mayor y Menor: WAR ON OIL 2007 a yega su final. Un pregunta cu nos a haya di e miembronan di prensa ta, con nos a yega na e nomber WAR ON OIL? Ban cuminza cu e parti tecnico. P.B.A. tin 5 diferente manera pa zeta lanenan di bowling. Nan ta ser diferencia den con hopi zeta bo ta pone, con bo ta pone, con largo bo ta pone etc. E cinco diferente zetamentonan tin nomber y nan ta Chameleon, Cheetah, Scorpion, Shark y Viper. Na lugar di kies un di nan pa e torneo aki nos a dicidi di hacie 5 diferente dia y cada dia uno diferente. No unicamente e ta un reto pero cu e formato di mayor y menor riba cancha e mayor por splica e menor con pa mihor ataca e lane. Y awor cu sumo placer nos ta anuncia e ganadornan:

Den Categoria A (6-10 aña) nos tin na tercer lugar e team di Roderick Leest y Nicolas Gei cu un total di 4,233 pins. Na di segundo lugar cu un total di 4,448 pins nos tin e team di John Elias Thiel y Johnny Thiel. Na di promer lugar nos tin e team di Abigail Dammers y Errol Brown cu 5,212 pins. E team aki a cuminza e torneo na di promer lugar y nunca mas a wak atras. Den e premionan individual nos tin John Elias Thiel cu a bay cu e premio di High Average Categoria A Masculino cu un average di 125.4. Abigail Dammers individualmente a bay cu tur e premionan: High Average Categoria A Feminino cu un 166.0 average, Queen of Cheetah (502 series), Queen of Chameleon (455 series), Queen of Scorpion (548 series), Queen of Viper (472 series) y Queen of Shark (513 series).

E di tres lugar den Categoria B (11-14 aña) cu 5,353 pins a bay pa e team di Romario Thiel y Romaldo Thiel. Na di segundo lugar a sali e team di Jonathan Oudshoorn y Maurice Figaroa cu 5,665 total pins. E team di Kamilah Dammers cu Crister Carlet a drenta e ultimo dia di competencia na di segundo lugar pero a sa di bay cu e premio maximo den Categoria B cu 5,858 total pins. Individualmente e premio di High Average Categoria B Masculino y King of Cheetah a bay pa Jonathan Oudshoorn. Kamilah Dammers a bay cu e premio di High Average Categoria B Femenino cu un average di 191.3. Ademas di e premio aki Kamilah Dammers a bay tambe cu Queen of Chameleon (582 series), Queen of Scorpion (577 series), Queen of Viper (585 series) y Queen of Shark (675 series)

E competencia den categoria C (15-17 aña) tabata feroz pero e topnan si no a cambia mucho. Na tercer lugar cu 5,640 pins nos ta haya e team di Micheline Jeand'or cu Michel Jeand'or. Nigel Maduro y Richard Lopez-Henriquez a bay cas cu e segundo lugar cu 5,733 pins. Como campeonan den Categoria C cu un total impresionante di 6,340 pins nos ta haya e team di Thashaina Seraus y Francisco Oduber. Siegfried Torres a gana e High Average Categoria C Masculino cu un average di 196.3 y Thashaina Seraus a gana e High Average Categoria C Femenino cu un average di 215.3. Ademas di e premio aki Thashaina Seraus a gana tambe Queen of Chameleon (688 series), Queen of Scorpion (650 series) y Queen of Shark (757 series). Como Queen di Cheetah nos ta haya Micheline Jeand'or cu un 622 series. Shary Albertus a gana Queen of Viper cu un 663 series.

Den e categoria di Mayornan nos tin Renatha Arnold cu e High Average Femenino (188.9) y Francisco Oduber cu e High Average Masculino (207.3). Maurice Figaroa a gana e titulo King of Cheetah (660 series), Elbert Arends a gana e titulo di King of Scorpion (683 series), Francisco Oduber a gana e titulo di King of Viper (720 series) y por ultimo nos tini Alexander Quandus cu a Sali e King of Scorpion (693 series) y King of Shark (750 series)

E.B.C.A. kier a gradici tur hende cu a yuda nos cu e torneo aki. Nos kier a gradici primeramente nos miembrecia cu ta creciendo tur dia. Tambe un danki special ta bay pa Eagle Bowling Palace Aruba y su gerencia. No unicamente Eagle Bowling ta nos unico bowling alley na Aruba pero nan tin e equiponan ultra moderno. Danki un bes mas pa e apoyo. U por ultimo tur e miembronan di prensa y fanaticada presente durante di e entregamento di premio a aprecia e dushi cuminda cu a wordo sirbi gratis danki na RiLoH.

Eaglet Bowling Club Aruba a ser funda pa engrandece e deporte di bowling na Aruba. Bo tin gana di yuda nos? Bira un miembro of un sponsor di nos club. Hunto nos por hiba e deporte di bowling padilanti. Pa mas informacion bishita nos website na www.eagletaruba.com.

Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 0841	1. 3241	1. 9849	2676	5893
2. 6668	2. 8421	2. 5368	Super 4	Signo:
3. 6795	3. 8293	3. 6780	2292	Capricornio

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo

Lotto Di Dia						Ganador
	02	07	11	12	19	

Lotto — Letter — Number — Ganador

Top 95 — SOLO Di Pueblo

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Purba di compone bo mes y evita di laga bo mes wordo consumi.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Un problema cu mucha of un hende cu bo ta stima lo ta duro pa bo deal cune.

Aries: 21Maart.-19April.
Haci cosnan na bo manera y lo bo haya credito di un trabao bon haci.

Tauro: 20April.-20Mei.
Bo por mix and mingle cu un persona y haya un gran impresion.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Bo bida amoroso ta mustrando prometedor y bo por ta cabaz pa haci un compromiso fuerte.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Un hende cerca dibo por wantabo abao of tenebo atras.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Un cambio lo hacibo bon, asina ta planea un salida of mas drasticamente un cambio residencial.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Un hende cu bo ta respeta, lo dunabo bon conseho encuanto situacion personal.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Mescla cu hende cu tin mesun interes den haci e mesun cosnan cu bo ta haci.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Un actividad of evento cu bo ta atende lo trecebo den contacto cu un hende cu lo yena bo imagina-cion enuanto bo encanto personal.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Si bo laga un hende ponebo abao, tuma over of deslumbra bo mes, lo bo perde riba un oportunidad cu por wordo brinda na bo.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Placa por wordo haci si bo tin pasenshi.

Pronostico di Tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco.
Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; forza 3 te 5 (13 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Principalmente den dia, de ves en cuando fuerte te duro den rafaga; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).
Situacion general: Un ola tropical zwak lo sigui move den direccion west cu mayoria di su actividad kedando basta noord di nos region. E sistema aki lo no tin influencia mas riba tempo den nos region y tempo seco lo prevalece durante proximo 24 ora riba nos islanan.
Condision di lama: Cu altura di olanan entre di 1.5 y 2.5 meter (5 pa 8 pia), lama lo ta bastante bruto cu e olanan mas halto na altura di nos costanan noord y oost. Ta conseha usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki y no bay leu for di canto.

Pie di Vanilla Ice Cream cu Berry compote cayente

Ingrediente:
1 quart di vanilla ice cream, un tiki moli
1 chocolate cookie pie crust (cumpra) of graham cracker pie crust
2 cuchara di almond getoast, corta chikito
2 container di blueberry (6 ons)
2 container di raspberry (6 ons)
2 container di blackberry (6 ons)
2 cuchara di awa
2 cuchara di sucu bruin



Pone e icecream den e crust casca. Basha e saus di chuculati den liñanan straight riba e pie, dunando un espacio di ½ inch apart. Pasa punta di un cuhiu den e liña, formanto un patronchi. Sprinklenan cu almond. Freeze te ora cu e ta firme. Haci esaki di antemano. E por wordo haci di un dia tempran; mantene frozen. Laga e pie bira tiki moli prome cu sirbi. Net prome cu sirbi, saca e berrynan, 2 cuchara di awa y e sucu bruin y laganan cushina den un weya riba candela mediano. Cushina te ora cu e saus bira diki, mesclando esaki gentilmente, mas of menos 4 minuut. Corta e pie den slice y ponenan riba tayo. Basha e saus cayente riba dje.

Pa bo informacion



Pa trata un herida, no ta recomendabel pa usa alcohol. Usando alcohol ta kima cuero. Tampoco ta conveniente haci e herida limpi cu catuna, pasobra e ta keda pega y por causa infeccion. Tampoco ta recomendabel e mercuriocromo pasobra e ta tiña e herida cora y ta dificulta e observacion di e sintomanan di infeccion local. E productonan cu ta contene antibioticonan no tin cu usanan si nos no sa 100% cu e persona cu e herida no ta alergico.

Professional Pest Control a celebra su di 20 aniversario





STA. CRUZ - Professional Pest Control, e compania lider di pest control na Aruba, recientemente a celebra su di 20 aniversario cu un grandioso fiesta na su oficina principal na Avenida Don Milo Croes.
Director Gerente Anthony Wever personalmente a yama bon bini na su empleadonan y invitadonan special, kendenan a wordo sirbi pa hobennan disfraza como e famoso Pushi di Professional Pest Control.

Durante e parti oficial di e anochi, Wever tabatin hopi palabra di gradicimiento pa su casa Maria Teresa, kende no solamente a para banda di dje y a sosten'e den transcurso di e añanan, pero tambe a prepara e bunita decoracionnan pa e fiesta.

Un danki special tambe a bay pa Gerente Juan Camilo pa su entusiasmo continuo y tur e bon trabao cu el'a haci cu e compania como tambe den e organizacion di e celebracion di 20 aña di existencia.
E Senior Supervisor Mariano Geerman, kende ya tin 19 aña trahando cu Professional Pest Control, a wordo reconoci pa su dedicacion y servicio, mientras cu Gerente di Oficina Maira de Cuba a wordo elogia pa su cualidadnan humano excelente y a ser describi como un ser humano excepcional, completamente dedica y fiel na e compania.
Despues di e reconocementonan Wever Wever a habri e pista di baile y invitadonan a disfruta di musica en bibo cu pasapalonan prepara pa A Taste of Belgium.









Aruba ta cla pa Sparkling Tour



2007 Sparkling Tour
The New Youth Star

STA. CRUZ -- E aña aki Sparkling Tour tey atrobe pa nos hubentud por goza y disfruta di dje den e temporada di vakantie grandi cu ta den porta.

E 3 eventonan principal di Sparkling Tour lo ta riba 15 di Juli, 29 di Juli y 12 di Augustus 2007.

E aña aki Sparkling Tour tin cierto aspectonan nobo cu lo forma parti di e evento.

E ganador maximo di Sparkling Tour 2007 lo ricibi Awg. 25.000,- como premio. Esun cu keda na di dos lugar lo ricibi Awg. 4.000, e di tres finalista lo ricibi Awg. 3.000, e di cuatro finalista lo ricibi Awg. 2.000 y e di cinco finalista lo ricibi Awg. 1.000.
Esaki lo ta e prome aña cu lo parti e premio den e forma aki, pa asina tur e 5 finalistanan ricibi un premio efectivo.

E lugar unda e eventonan lo tuma lugar tambe lo conoce un cambio e aña aki y lo bira Don Elias Mansur Ballpark. Portanan di Don Elias Mansur Ballpark lo habri 6.30 di atardi, mientras cu e competencianan mes lo inicia 7.30 di anochi.

Pa loke ta trata e parti di efectonan di luz y sonido tambe por spera hopi creatividad y calidad pa loke lo bira e espectaculo di Sparkling Tour 2007.

E prome anochi di eliminacion (e di dos anochi) lo elimina 10 di e participantenan.
Esaki lo ta basa riba e puntuacion di hurado hunto cu e cantidad di votonan ricibi via e sistema di SMS.

E cambio cu lo keda introduci e aña aki ta loke ta wordo yama e “Wildcard”.

Un di e 10 participantenan cu keda elimina lo ricibi e “Wildcard” y lo wordo permiti pa participa toch na e di 2 anochi.

E di 16 finalista lo bira e participante cu e puntuahe mas halto for di e cuerpo di hurado.

E aña aki Sparkling Tour lo tin cinco hurado cu pa prome biaha lo forma parti di Sparkling Tour 2007:
* Sr. Carlos Bislip: Sr. Bislip ta un musico profesional y tambe un docente di Percussion, Teoria y Ensemble na Arubaanse Muziekschool.
* Sra. Mylene Marques: Sra. Marques pa 22 aña a traha como cantante profesional cu diferente banda y tocando diferente tipo di Musica.
* Sr. Jonathan Vieira: Sr. Vieira ta un pianista, compositor y productor reconoci internacionalmente.
* Sr. Derrick Lopez: Sr. Lopez ta un musico (guitarista) y docente na Fundacion Desaroyo Eductivo Comunitario (Modern guitar program).
* Sra. Sharon Rose: Sra. Rose ta un cantante cu un trayectoria basta amplio na Aruba y cu fama tanto local como international.

Awe Telearuba oficialmente kier introduci e 25 finalistanan di Sparkling Tour 2007:

Humphrey Obispa, Katherin Gomez Quintero, Quincy Emanuels & Kevin Jameson, Minus One, Angelique Willems, Margaret Marin, Giowen Trim, Anthony Bryson, Elson Kock, Ernso Therogene & Junior Palomino, Cynthia Richardson, Marrybell Maduro, Elysee Ras, UTG, Natusha Croes, Miles Mercera, Ashmiani Gario, Edmira Christiaans, Josiah Duinkerk, Tanisha Ponson, Maryanjoly Rodriguez, Jelano Cruden, Jennyree Geerman, Lily Henriquez, Stephanie Gravenhorst, Nadine Wiedemeijer

E progamanan “Na caminda pa Sparkling Tour” lo conoce un presentador nobo den nomber di Semi Chahmi. Semi lo percura pa haci tur e entrevistanan cu lo pasa na Telearuba y lo compaña e participantenan durante nan trayectoria pa bira Aruba su Next Youth Star.

Alaves tambe e ganador di Sparkling Tour 2006 Luigi Cortes cu siman pasa a finaliza su prome produccion lo bautisa su cd nobo.

Luigi for di aña pasa ta ocupa cu e produccion cu el’a presenta den e siman cu ta tras di lomba na tur e radio stacionnan local.

E cd ta uno hopi varia cu varios composicion propio di Luigi.

Telearuba ta sinti su mes hopi orguyoso di Luigi y ta desea Luigi tur clase di exito den futuro.

E sponsornan principal e aña aki di Sparkling Tour ta Wendy’s, Stern GM y Setar N.V. Otro sponsornan cu tambe ta forma parti di Sparkling Tour 2007 ta Romar Trading, Playa Liquor, Super Shopping, Sagar II, Mentos, Valero Aruba Refinery, Citizens Insurance y Ecotech.

Pa cualkier pregunta tocante Sparkling Tour 2007 por tuma contacto libremente cu Telearuba na 585-1000.



La Cabana Beach & Racquet Club a celebra Dera Gay





STA. CRUZ -- Asociadonan di La Cabana Beach & Racquet a celebra e Dera Gay diabierna ultimo, cu un lunch special coordina pa e hotel su Oficina Ehecutivo y departamentonan di Members Relations y Owners Reservations.
E Chit Chat Cafeteria a wordo decora den e colornan tradicional di cora, geel y preto, y tabatin te hasta un mesa yen di cosecha local.
E asociadonan tambe a wordo ricibi pa varios hende bisti cu trahenan tipico y colorido.
Un di nan, e yiu muhe di un empleado di La Cabana, tabata bisti den un bunita shimis geel y cora cu a wordo traha na cuminsamento di añanan 1900.

E shimis a gana un premio cultural 10 aña pasa y a wordo bisti cu hopi orguyo durante e lunch special.

Mientras cu nan tabata scucha musica tipico Arubiano, e asociadonan a saborea platonan local, traha segun e recetanan di nos ancianonan local.

E lunch a conta cu un delicioso Crema di Galiña, Salada di Polechi autentico, salada di crabmeat, Bacalao estilo San Juan, Stoba di Bestia Chikito, Pisca Conoves cu sauce di Bula Candela y un cosecha abundante di banana hasa, pampuna herbi, Aroz, funchi y pan bati di Maishi Rabo.

Esaki tabata compaña pa panboyo y e jello legendario.

Aruba completo ta celebra e fiesta cultural Dera Gay riba 24 di Juni, cual ta relaciona cu Dia di San Juan.

E deramento di gay tabata un manera simbolico pa fiha e seramento di aña di cosecha y e habrimento di un aña nobo dor di e Indiannan pagano di antes.

Ora cu cosecha caba, e Indian tabata haci su tereno limpi di e restante di e cosecha y tabata kim'e pa haci un ofrenda na e Dios di Candela, pa gradici'e pa e yobida di awa necesario, pa e solo, etc.

Durante transcurso di e añanan, e festividad a tuma otro forma ora cu e Catoliconan a cuminsa celebra Dia di San Juan y pa tene tur hende contento a integra e deramento di gay den e celebracion.

Dera Gay tabata un dia caminda grandi y chikito tabata bisti na e colornan geel, cora y preto y tabatin e competencia di bayle di San Juan y tur caminda den cunucu nan tabata kima.

Den e tempo ey e evento tabata consisti di haci e tereno limpi, coba un buraco, pone un gay hoben den e buraco y tap'e cu un calbas di manera cu e parti ariba tabata na e nivel di e tera rond di dje.

Un musica cu su violin tabata toca 'San Juan ta bin, San Juan ta bay, der'e gay, der'e gay pa nos mat'e" y un dama tabata bayla cu e participante cu su wowonan tapa riba tono di e musica, pa despues duna e cabayero un palo pa asina e por fula cu e palo unda e calbas cu e gay bao dje tabata.

Ora cu e participante tabata sinti cu e lo haya e calbas, e tabata baha e palo cu forza riba dje.

Mayoria biaha e gay no tabata wordo lastima.

Awendia no ta uza un gay di berdad mas, pero te ainda e fiesta di San Juan ta tuma luga tur rond di nos isla.

Potretnan ta mustra e asociadonan di La Cabana disfrutando di nan mesun celebracion di Dera Gay.







Bernadina Grovell y su grupo di bishita na varios lugar





STA. CRUZ – Diadomingo ultimo mientras hendenan ta prepara pa cende candela aki aya, nos Mama di Cultura sra. Bernadina Grovell y su grupo Sodor y Cuero y grupo di baile di Lia Welsh a pasa bishita varios actividad riba nos isla bailando y cantando pa entretene nos hendenan den e ritmonan special di nos tradicion Arubiano. Easaki ta algo di aplaudi ya cu asina ta wordo demostra cu nan tin Aruba y su cultura na pecho. Celebracion di San Juan no ta kimamento di sushi so sino e baile di Dera Gai ta algo cu no por falta riba e dia aki.









Un anochi informativo cu e studiantenan di EPI Salubridad & Servicio riba FAVI y adolecencia awe den Certified



STA. CRUZ -- Manera boso sa, Certified semper ta brinda nos studiantenan oportunidad pa haya mas conocemento y ayudo den nan estudio.
Pesey mes Certified ta habri su portanan pa duna e studiantenan di EPI Salubridad & Servicio Ruthmila Jansen y Jeannise Boekhouwer oportunidad pa organiza un anochi informativo pa finaliza e materia di expressie.

Riba e anochi informativo aki boso lo cera conoci un tiki mas cu Fundacion F.A.V.I. y tambe con un mucha ta desaroya den su periodo di adolecencia (pubertijd fase).

Tur e informacionnan aki boso lo haya conhuntamente cu e cuatro elementonan cu ta Drama, Musica, Sport en Spel y Beeldende vorming.

Cu tambe ta un forma creativo y educativo pa duna un informacion.

Pesey nos ta invita comunidad di Aruba pa bin e anochi informativo aki cual lo tuma lugar diarazon 27 di Juni 2007 di 7:00 pa 8:30 di anochi den e Wellness Store di Certified Mega Mall. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Compania Arubano den Noticia Internacional



STA. CRUZ – E edicion Europeo di Business Week tin riba pagina 70 un articulo titula "The Money Flying Down to Brazil."
E articulo ta menciona e hecho cu $240 miyon a wordo recauda na Maart pa e Carlyle Group y Riverstone Holdings, pa sostene partnernan Brasileño cu ta operando cuatro mill di ethanol, bao di e nomber Santa Elisa, cual ta propiedad tambe di Global Foods Holding, basa na Aruba, cu ta sostene e proyecto Brasileño.

E comerciante Arubiano Rene Kan, di Global Foods Holding, ta un di e forzanan tras di e inversion. Den su esfuerzonan pa construi un refineria di ethanol na Aruba, e tambe a bira envolvi den e crecemento di su mesun sucu y a sigura e fuente stabil di material crudo pa e facilidad venidero di Aruba.

E articulo den Business Week tambe ta menciona hopi visionario Mericano y Europeo incluyendo Steve Case di AOL, entre e otro top nombernan, inversionistanan cu fondonan profundo, kendenan ta lagando nan marca den e industria creciente cu ta biofuel.

Visiblemente, den e dianan aki hopi di e inversionistanan mas importante ta mira e potencial den e veldnan di sucu di Brazil.

Pa loke ta esaki, Brazil ta un pionero, desde añanan 70, y e pais actualmente ta un top exportador di ethanol, na di dos luga tras di Merca como un productor.
De hecho, casi tur auto na Brazil ta core cu ethanol of un mezcla di ethanol-gasolin, y e pais su fuel cu ta basa riba sucu ta 30% mas barata pa produci compara cu e variedad Mericano cu ta traha di maishi.
E inversion den veld y molinanan di sucu, como tambe refinerianan, no ta sin riezgo. Gastonan ta creciendo y niun hende sa si ethanol lo sigui saca ganashi den bista di gastonan di produccion y tarifanan internacional halto.
Productornan di ethanol por perde si e prijs di azeta ta cai bao di $40 pa bari, cual por encurasha consumidornan pa cambia pa un mezcla mas barata pa nan autonan.
Rene Kan y Global Foods Holding ta para hunto cu personanan manera e biyonario George Soros kende tin planea pa inverti den proyectonan di fuel prome cu 2015.
Michael B. Hoffman, director gerente di Riverstone, ta declara cu Ethanol lo ta un parti permanente di e mezcla di fuel global, y Brazil su capacidad creciente di ethanol lo ofrece un bon alternativa di fuel pa un mundo cu ta hambra pa energia, cu un produccion di 7 biyon galon pa aña, pa aña 2010, y cu 77 planta nobo di ethanol.
Riba e potretnan por mira Rene Kan, hunto cu su yiu Alan.

Ta Bende

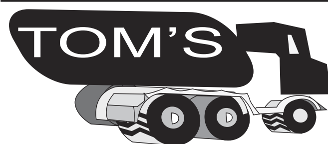
Full breed Pitbull puppies pa Afl.500,-, 7 siman.
Pa mas informacion yama 566-4562 of 748-2762

Bo mester di un banda pa fiesta? Yama na 5630841

Ta bende

Un Cressida 1992 color blauw, automatic. powerwindow. Bon pa piesa tambe.
por pasa na Pepe & Sons

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Quality Sand & Stone

**Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448**

DILAILAH BEAUTY CLINIC

Ta bende diferente sorto di formanan (moldenan) pa traha bela.
Tur tin 20 % discuento.
Op is op!
Pa info. 7303327 5823872
Pasa na Fergusonstraat # 89

Ta bende

Ta bende 2 tereno propiedad di 755 m2 y 1.011 m2 bon situa na Hooiberg pa traha cas. Taxatie rapport ta disponibel. Yama telefon 582-7118 of cel. 594-8156.

EXECUTIVE

Auto Care	Auto Care
Situa dilanti Ling & Sons	Situa na Valero Sta Cruz
Tel: 582-9242	Tel: 585-5230

INTERIOR & EXTERIOR

AFL 19=

Dashboard Dressing & Tire Dressing for only AFL. 6,=
Total Wash AFL. 25,=

Free Pickup & Delivery Call 5940816 / 7356420 / 5820042

Offer only valid with this ad
For a limited time only

Bo ta interesa pa bende bo cas? Bo mes a purba, pero son resultado positivo? Anto laga nos asisti bo den esaki y cu un servicio completo! Taxatie raport por wordoinclui den e servicio. Yama 5936318 of 7408568

Bo ta interesa den cumpra un cas of tereno? Djis informa nos locual bo ta buscando y nos lo haye p'abo! Yama 5936318 of 7408568

Pa tur bearings

Pasa na Bearings Master
Tel: 5857427
Cel: 5683133
Santa Cruz 111-B

Juni 22, 23, 25, 26, 27, 28

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas?
Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Ta bende

un motor di Toyota Corolla '87.
2E cu transmition Afls. 800,-.
Y tambe ta bende 1 Hilti 6 luna bieu pa Afls. 900,-.
Yama 7461819

Ta Bende

Un Ford E-150 Cargo Van 2004,
Power steering, Power Brakes, Airco.
Excelente Condicion.

Tel. 560-1875 of 963-3765.

Ta Bende

Ta Bende Sound System di Banda La Paranda;
1 Mixer 32 canal, 3 Power Amp, 2 Equalizer, 1 Cross over,
2 Top Speaker, 2 Bass Speaker, 3 Monitor, 1 Keyboard Amp,
1 Bass Amp, 3 Tambu, 1 Furucu, Timbale, Conga, Tur Waja, Mikes y Stands.
Afl. 15.000,00 pa tus cos.
Incl. (1 Astro Cargo Van 1992).
Tel. 560-1875 of 963-3765.

Ta bende

Frigidaire Samsung casi nobo – Afls. 350,-
Split Unit Pioneer 12.000 BTU – Afls. 500,-
Split Unit Premium 12.000 BTU – Afls. 575,-
Split Unit Chip 9000 BTU nunca usa – Afls. 650,-
Cama di 2 persona cu matras – Afls. 350,-
Set di sala cu 6 stoel – Afls. 300,-
Pasa na Santa Cruz 21, tegenover di Hubo.

Juni 23, 25, 26

Ta Bende

Articulonan pa fiesta tur di Sponge Bob
Ta consisti di hopi foam pa muraya bunita decora

Di diferente tamaño di Sponge Bob y tur su amigonan
Articulo pa saco di mangel (40) piñata y hopi mas
Tur cos pa Afl. 350,-
Pa mas informacion yama: 567-2583 y 742-7035

Ta bende

Graniet grof pa yena fundeshi
Afls. 9,- pa yarda.
Special pa Juni.
Cell: 9941317

Ta bende

Tereno propiedad na Santa Cruz, 6.440 m2, bon pa traha un Shopping Center of Compleho di Apartamento cu amplio lugar di parkeer. Yama telefon 582-7118 of cell. 594-8156.

Quality Sand & Stone

**Pa traha un Bon Cas
bo mester di:**



**1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.**

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

**Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448**

Wiskunde

Kamp Wiskunde-Kamp Wiskunde-Kamp

Pa tur mucha cu a caba 6de klas
Fecha y lugar: 9 – 13 Juli 2007 na ex-Materdei Huishoudschool
Ora: 9:00 am – 12:00 pm
Prijs: Awg. 100,-
Yama na: Tel: 584-8197
964-0551
Yama trempan pa inscribi pasobra cuponan ta limita.
Loke bo mester: scientific calculator – hoekmeter –passer – geodriehoek – pen – potlood y gum.
Lo demas nos ta zorg pe.

Ta Bende



Un riem stock pa Hyundai Getz (un riem so cu por wordo husa pa spare tire)
Pa mas informacion por yama Cel: 5644987

Ta Bende

Un Harley Davidson Sporster ‘97 full costumize
E ta completamente den boncondicionypococori
Prijs ta discutibel
Por tuma contacto na cel: 566-0056 pa mas informacion.



Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs

Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14

Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

Ta bende

Snack truck full equiped.Stainless steel, frigidaire, full instalacion nobo di gas y gekeurd door di D.T.I. Prijs ta discutibel. Pa mas info. yama libremente na Cel: 566-6242 / Tel: 585-1273

Ta bende

Graniet grof pa yena fundeshi
Afls. 9,- pa yarda.
Special pa Juni.
Cell: 9941317

Ta Bende

Snack truck full equiped. Steenless steel, frigidaire,full instalation nobo di gas y gekeurd door di D.T.I.... Prijs ta discutibel.
Pa mas info yama libremente na Cel:5666242/Telf:5851273

Ta Bende

Pitbull Puppy Rednose, full raza – 6 siman bieu, vacuna y ontwormd.
Pitbull Puppies Rednose full breed – 6 weeks old. Dewormed – 1st injection
Cel: 5675444 - 5925997

Juni 23,25,26

Ta Bende

Un Toyota Cresida aña 90, automatic, power window.
Bon pa pieza tambe. Por pasa waak e na Pepe & Sons.
Tel: 566-5974

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.



Ta Bende



SUSUKI VITARA
1990
Fls. 3500.—negociable
Tel 593-4979

Tire Tire y mas tire y tambe mackwheels!!!

A caba di yega un container di tire segunda mano na Sunshine Tire Sales & Services. Tanki Leendert 126, size 12 te cu 18 inch.

Tambe nos ta haci reparacion y instalacion di tire. Tambe nos a ricibi un seleccion di mas cu 30 model di mackwheels ultimo modelo, size 13 inch pa 24 inch, prijsnan di famia, cuminzando for di Afls. 770,- pa set.

Pa mas informacion yama nos na Sunshine Tire Sales & Services, tel 5836442 of 5653738.

Dialuna – Diarazon - Diabierna

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:

Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):

Sefta: Awg. 10,-

Grof: Awg. 9,-

Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):

Sefta: Awg. 9,-

Grof: Awg. 8,-

Tera pa mata: Awg. 13,-

Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.

Pa pedida yama tel: 7418669.

Little Dancers a pasa baila diferente caminda



STA. CRUZ – Jean Carlo no ta un persona desconoci den e mundo di baile aki na Aruba. Awor e tin su mesun grupo di baile di mucha “Little Dancers”. Riba diadomingo ultimo Dia di San Juan nan a pasa bishita varios club na unda tabata tin actividanan relaciona cu e dia aki. E muchanan a baila masha bunita mes y a wordo hopi bon aplaudi. Pabien Jean Carlo y sigui cu e bon trabao.





Container na candela na Tanki Leendert



STA. CRUZ – Diadomingo ultimo hopi ta esnan cu a pone sushinan hunto y cende esakinan na candela. Hasta mondinan a wordo cendi na candela. Na Tanki Leendert un container cu tabata contene materialnan di construccion a wordo kima. No ta conoci con e candela a origina pero si por bisa cu esaki no ta algo cu a cende su so ni tampoco door di chispa di candelanan den cercania.

Dam di Matadera na candela



STA. CRUZ – Diadomingo ultimo hendenan a celebra San Juan den diferente forma.

Un di e formanan ta door di kima sushi, palo, etc.
E anochi aki, hendenan a dicidi di cende e dam na Matadera y esaki a ocasiona un candela enorme.
Fotografo no por a yega mucho cerca pa saca potret ya cu e candela tabata ocasiona chispanan grandi, tambe botternan y otro materialnan cu tabata rementa y tambe sushinan cu tabata bula y spat hopi.
Bomberonan sigur tabata tin hopi trabao riba e dia aki.

Recorido algun Harley Dia di San Juan



STA. CRUZ – Riba Dia di San Juan hopi ta e clubnan di auto y motorcyclenan cu a subi caminda pa un recorido. Algun manehador di Harley tambe a recore nos isla y pasa na diferente lugar cu tabata tin actividadnan di San Juan cu nan T-shirt di Dera Gai bisti. Algo sigur di aplaudi di e manehadornan aki.



Mensahenan di Hesus na Santa Faustina



1499 En ese momento vi a Jesús que me dijo: Estoy contento de lo que haces y sigue tranquila si haces siempre todo lo que está en tu poder para toda esta obra de la misericordia.

Ten la máxima sinceridad con el confesor. Satanás no sacó ningún provecho con haberte tentado, porque no entraste en conversación con él.

Continuá así. Hoy Me has rendido una gran gloria luchando con tanta fidelidad. (106) Que tu corazón se consolide y se afirme en que Yo siempre estoy contigo aunque en el momento de la lucha no Me sientas.

1545 Mi salud ha mejorado un poco. Hoy he bajado al refectorio y a la capilla; aún no puedo encargarme de los deberes, me quedo en la celda con la lanzadera [378]. Este trabajo me atrae muchísimo, pero todavía me canso hasta de un trabajo ligero. (127) Veo que tengo muy pocas fuerzas. No tengo momentos de ocio (descanso), porque cada instante de mi vida está lleno de oración, sufrimiento y trabajo, adoro a Dios de uno u otro modo y si Dios me diera la vida otra vez, no se si la aprovecharía mejor.

Grupo rumannan den oracion "Dr. Jose Gregorio Hernandez"



Grupo ta invita tur miembro, devoto, tur cu ta bishitando nos Cas di oracion, Dakota y Tarabana, pa diarazon, 27 di Juni, 2007, pa nos acostumbrado Oracion pa 8'or di anochi, siguidiahuebs, dia 28 di Juni, 2007, pa un Santo Rosario pa 6'or di atardi, sigui pa un santo sacrificio di misa pa recorda fecha di fayecimiento di nos Venerable dr. Jose Gregorio Hernandez. Grupo ta pidi pa tur miembro bin cu blasa blanco y carson of saya preto.
Lugar: Cas di Oracion patras di Pius X School na Dakota.
Rumannan, nos ta warda boso tur pa asina nos resa y haci nos pidimento na nos dushi Mama Maria y dushi Hesus, 27 y 28 di Juni, den nos oracion y den nos santo sacrificio di misa.

GRADICIMIENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu den un of otro forma a mustra nan aprecio, atencion y cariño durante enfermedad, fayecimiento y entierro di nos mama stima,



Maria Magdalena Brokke-de Cuba "Mama Ija"

Un danki special na: Dokternan: B. Croes, Wong-Loi Sing, Dennert, Rumannan Falconi, Angela y Garcia; Therapeutnan: R. Maals y M. Today;
Personal completo di ICU, Klase 2, Chirurgie, Spoedeisende hulp y Ambulance; Koningin Wilhelmina Fonds; Pastoor Gilbert y esposa conhuntamente cu Iglesia Emmanuel;
Koro Alegre San Francisco; Etty Toppenberg, Sharon Rose, Jurcey Sophia, Boeboe Bislik, Ted Hasham, Quincy Hasham;
Mementomori Funeral Home N.V.; Verkeerspolitie, Serlimar y D.O.W. y tur esnan cu tabata presente, a yama y/of manda flor, krans, telegram, kaarchi, email, sms tanto local como internacional;

Nos ta invita un y tur pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa dianan 28, 29 y 30 di Juni 2007 na Misa San Francisco na Playa cuminzando pa 7'or pm. Despues di e ultimo Misa lo tin Santo Rosario na cas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Un danki di curazon na un y tur na nomber di su yiu-, rumannan y demas famia.

"Señor, nunca bo n' ta keda sin dunami bo misericordia." Ps. 40:11

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jean Rafael-Simone 6 November 1942 - 23 Juni 2007

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Sabiduria pa bida

Nicodemo a bin cerca Hesus un anochi kende tabata tin miedo pa e otro Fariseonan no mire. E Fariseonan no a sconde nan odio pa Hesus. Tradicion y ritonan di nan religion a bal hopi mas compara cu e condicion di nan curazon. Hesus a papia duro cu nan: "Boso hipocritanan cu razon Isaïas a profetisa di boso bisando. E pueblo aki ta honra Mi cu nan lipnan ma nan curazon ta leu for di Mi." Nicodemo mes a acerca Hesus cu un curazon habri, dispuesto pa siña di dj'E. Hesus di cu n'e. Si bo no nace di nobo bo no por mira e reino di Dios. Nace di nobo kier men admiti cu bo ta culpabel y cu bo mester pordon di Dios. Pasobra tur a peca y ta falta e gloria di Dios. Arepenti y invita Hesus bin biba den bo curazon. Otronan rond di bo mester mira un cambio den bo. Hasta bo opinion ta bira contrario na opinion di mayoria di hende. Pesey si un hende ta den Cristo ta un criatura nobo e ta. E cosnan bieu a pasa caba: ata tur cos a bira nobo. (Juan 3, Mat 15: 7-8, Rom 3: 23, 2 Cor 5:17)

Gradicimiento/ Invitacion

Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante fayecimiento y entiero di :



PEDRO BISLIP cariñosamente yama "Duda" of "Chipip"

Un danki special pa boso presencia, cariño y atencion na momento di entiero di nos ser stima.
Na pastoornan di Sta. Cruz, comitiva di santana "Pastor de Vries" y Carlos Bislip jr. y su amigonan pa e bunita servicio di entiero.

Un gradicimiento na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, telegram y yamadanan ricibi tanto local y internacional.
Na personal di ambulance, dokter Jacques van Veen, Cuerpo Policial y muy especial na Yolanda, Leo y Eugene di Mementomori danki pa tur e atencion, conseho y ayudo cu nos a ricibi. Boso atencion y presencia tabata un sosten grandi pa nos den e dianan dificil aki.

Nos ta invita un y tur pa asisti na tres santo sacrificio di misa na Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.
Diarazon 27 di Juni 2007 pa 7.00 p.m.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di señora, rumannan y demas famia.

GRADICIMIENTO

Den nomber di Douglas Scholten y yiunan pa medio di esaki ta gradici tur famia, amistad y conocir cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimiento y entiero di mi mama, nos wela y tanta stima:

Anna Cornelia "Chichi of Cornelie" Croes

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta y a haci yamadanan telefonico.
Nos no tin palabra pa caba di gradici tur persona cu a laga nos conforma cu nos Mama tabata y lo sigui ta un gran persona .

Un bez mas danki

" Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forza."
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Leocadio Maduro
Mihor conoci como
"Ale"

Na nomber di su:
Rumannan:
Agrepino "Capito" y Ebia Maduro
Mito y Chichi Maduro

Sobrino y sobrinanan:
Gina y Robert Gonzalez y famia
Mario y Clara Maduro y famia
Silvio Maduro
Lucia y Ronald Maduro y famia
Dino Maduro
Mirla Maduro y yiunan
Ronald y Aureen Maduro y famia
Humphrey Maduro
Maria Lopez y famia
Juan Gomez y famia
Severino Gomez y famia
Constancia Gomez y famia
Ambrocio Gomez y famia
Patricio Gomez
Francisca Wernet y famia
Justina Gomez
Carla Rafini y famia
Silvio Gomez y famia
Emiterio Werleman y famia
Famia:
Pedro y Myrna Croes
Sra.Vda. Aura Vrolijk y famia
Sra. Vda. Maxima Croes y famia
Fritz y Doris Maduro y famia
Leonardo y Diana Maduro y famia
Mabel, Duque, Jordan
Primanan mas yega:
Lelia Maduro y famia
Chibin y esposo
Sita y esposo y famia
Maxima y esposo y famia
Agrepina Coffie
y demas primo y primanan
Y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs di 28 Juni 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia:
Macuarima 7-B
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES
FUNERAL
HOME

Gradicimiento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos sostén durante e entiero di nos ruman:



Inosencia
Margarita
Wouters
Mihor conoci
como:
"Dudu"

Un gradicimiento profundo ta bay na tur famia y amigonan cu a compaña nos durante e entiero di nos defunto stima.

Danki special di curazon pa esnan cu a compaña nos difunto durante enfermedad na Colombia.

Boso presencia y atencion ta keda graba semper den nos curazon.

Na nomber di su rumannan y demas famia.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga 'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimiento inespera na Bogota, Colombia di:

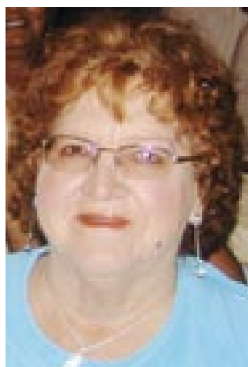


Deonicio Wouters
cariñosamente yama: "Nicho" of
"To" di TX-214
15 December 1947 – 21 Juni 2007

Na nomber di su:
Sra. esposa: Pascuala Wouters-Maduro
Kerido yiunan:
Dyron y Meredith Wouters-Werleman
Diolitza Wouters y Leonel Henriquez
Nieto stima: Dyrenson Wouters
Stima manera yiunan: Randall, Gian-Franco, Jean-Marc, Cherlaine, Jelaynah
Rumannan:
Sra.Vda. Anna Boezem-Wouters y yiunan
Felicia y Leonardo Maduro y yiunan.
Suegra: Sra.Vda. Emilia Maduro-Paesch.
Cuñanan:
Sra.Vda. Linda Wouters y yiunan
Beatriz y Alberto Rasmijn y yiunan
Swinda Maduro, yiunan y Humberto Frans
Swa: Jacinto Peña y yiunan
Ihanan:
Robert Kock, Randall Boezem, Raquel Geerman, Yonello Wernet, Juan-Manuel Torres
Madrina: sra.Vda. Juanita Wouters y yiunan
Padrino: Colas Everon y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y nan famia, comer y compernan
Amigonan:
Willy Arends, Danny Gomez, Eugenia Arrindell, Joselito Lacle, Ruben Ras, Dolfi Werleman, Nel Maduro
Famia: Wouters, Maduro, Paesch, Boezem, Henriquez, Werleman, Geerman, Rasmijn, Ras, Wernet, Kock, Jansen, Chin-A-Loy, Kelly, Roga, Solognier, Briesen, Peña, Lopez, Thijsen, Gomez, Nicolaas, Vrolijk, Rivas, Frans, Hernandez, Serrato, Stolk-Arbelaez y demas famia ta invita tur su amigo y amiganan, coleganan di A.T.C. y ex-coleganan di Radisson Casino, tur su hungadornan di Baseball C.B.L.H./ South League pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 29 di Juni pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E restonan mortal di Deonicio lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Adres pa Condolencia:
Weverstraat 4
di 7'or pa 9'or di anochi

Pone bo bida den man di Señor, confia den Dje:
Lo E actua, lo E pone bo husticia briya manera dia cla y derecho manera Luz di Merdia
(Salmo 37, 5-6)

Despues di a biba un bida bunita ariba e mundo aki, nos ta participa fayecimiento di nos kerida esposa, mama, yiu, ruman y tanta stima



Sra. Demetria Maria Henriquez-Werleman
Mihor conoci como "Meta"

Na nomber di su
Esposo: Amabel "Chan" Henriquez
Yiu: Odalis Henriquez
Mama: Vda. Maria Werleman
Tata: + Tony Werleman

rumannan: Marina, Jerry Franken y famia - Juan Werleman, Danny y famia - Sita, Chemmy Dubero y famia - Roly Werleman - Mena, Coby Rasmijn y famia - Dina, Tom Croes y famia - Buchi Werleman, Nieva y famia - Frank Werleman - Helen, Lalang Angela y famia - Tico Werleman y famia - Enrica, Ronny Kelly y famia - Cadochi Werleman

Swa y cuñanan:
Ida Henriquez - Angela, Buchito Croes - Minguel, Mena Henriquez y famia - Maria Luisa, Juan Curiel y famia - Betty, Juan Tromp y famia - Julianita, Cado Werleman y famia - Vdo. Francisco Henriquez

Tanta y omonan:
Vda. Fema Werleman y famia - Luca, Icha Geerman y famia - Pablo Geerman - Vda. Jacenta Geerman y famia

Madrina: Felepina Leon y famia - Vda. Chichi Maduro y famia

Primanan yega: Dora Werleman y famia - Diana Subaran y famia

Bon amiganan: Juliana Henriquez - Catharina Feliciana y famia - Silvia Tromp y famia - Danilo Vrolijk y famia

Bon bisiña:Maribel Leon y famia
Sobrina y sobrinonan na Aruba y Hulanda, acto primo(a)nan, su comer y compernan, su ihanan, demas prima y primonan, bisiñanan, compañeronan di Centro Kibrahacha, miembro y ex-miembronan di Trappers Club, demas famia. Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia Sta. Cruz 310-A – Siribana 56 di 7:00- 9:00 p.m.
Disculpa si den nos dolor, nos por a lubida bo.

Conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di



Sra. Vda. di Eduardo N. Curet
Maria Maximina Curet-Croes
31 Januari 1925 - 24 Juni 2007
Mihor conoci como Shon Mina

Na nomber di,
su yiunan:
Armando Curet y Epie Koster-Curet
Eric Curet y Milagros Rodriguez-Curet
Oscar Curet
Karim Curet
Mary Ann y Kees de Jong-Curet

Su rumannan:
Gilberto Croes † y Maria Croes † y yiunan
Viuda Rosa Pietersz-Croes y yiunan
Viuda Francisca Ridderstap y yiunan
Angelina Werleman + (Choni) y yuinan
Sonny y Mina Harms y yiunan
Jane Buncamper-Harms y yiunan na St. Maarten
Edna Harms na St. Maarten

Nieto- y nietanan:
Ebrina Curet na Costa Rica y Peter Curet na Hulanda
Luis Eduardo Curet
Jarzinho Curet y Ana Karina Curet

swa y cuñanan:
Armando y Maria Curet y yiunan na Merca
Mary y Rafael Mendez-Curet na Puerto Rico
Greta Harms-Nicolaas y yiu
Laureano v/d Berg y yiunan na St. Maarten

Nueranan, primo- y primanan, comer- y comper- y ihanan y demas amistad y bisiñanan, ta invita pa asisti na e acto di entiero riba diaranzon 27 juni 2007, 4'or di atardi, na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Oportunidad pa condoleer na misa di 2'or pm pa 4'or pm.

Lo tin un box disponibel na misa pa donacion na Edmund E. Harms Foundation.

Celebrando Dia di Piscado na Hadicurari

Espectacular torneo di pesca y dia di famia diadomingo 1 di Juli 2007











STA. CRUZ -- Centro di Pesca Hadicurari ta celebra e dia di piscador e aña na nan facilidadnan nobo cu un tremendo torneo di pesca y dia di famia diadomingo awor 1 di Juli.

Lo tin dos categoria di den e torneo di pesca, esakinan ta: Crioyo tradicional y All Tackle Open Invitational. Lo tin mas di 4 mil florin na premio pa e piscadornan.

Cada categoria tin como premio; 1000 florin pa prome lugar, 500 na di dos lugar y 300 florin na di tres lugar.

Pa mayor kilahe den cada categoria tambe tin un premio di 300 florin.

Tur capitan di boto ta invita pa un reunion di capitan, diabierna awor 29 di Juni, dia di piscador, na Centro di Pesca Hadicurari, pa 7'or di anochi, unda lo pasa door di e reglanan di e torneo.

Durante dia, ora piscadornan ta riba lama compitiendo, famianan henter lo ta na e centro di 10'or di mainta te 6'or di atardi den un tremendo Dia di Famia, yen di actividad.

Un y tur ta invita pa gosa di e dia aki canto di lama na e centro, entre e pier y e edificio nobo.

Lo tin varios tent di cuminda crioyo y di lama, un bar bon surti, wega pa mucha y mas cu claro den ora di atardi pisca fresco na granel di e piscadornan cu bolbe pa pisa nan pisca.

Musica tipico, caha di orgel, steelband y un banda musical lo pone ambiente pa tur presente.

DIA DI PISCADOR
Tur aña, dia di San Pedro cual ta 29 di Juni, rond Caribe piscadornan ta rindi tributo na e santo patrono di piscador riba e fin di siman mas cerca.

E piscadornan, hunto cu fundacion Centro di Pesca Hadicurari y Departamento di Agricultura y Pesca, pa di 13 biaha ta organiza un celebracion pa celebra e dia di tur piscado.

Lo rindi homenahe y reconocimento atrobe na 2 piscador di nos isla.

Publico en general ta invita pa comparti e dia aki cu nos piscadornan.

INVITACION CAPTAINS MEETING
Dia 29 di Juni, pa 7'or di anochi, lo tin e encuentro di capitan na e centro mes, na cual lo splica tur e reglanan di e competencia.

Di awor caba ta invita tur doño di boto rond henter Aruba pa e captains meeting riba diabierna 29 di Juni.
Pa mas informacion por yama e centro na tel: 586-0820 of 586-6610 of na Santa Rosa na tel: 585-8102.

“Plumage” un anochi di fantasia, frivolidad, y fervor!

Knock Out ta presenta un fabuloso party dia 6 di Juli na Karma Lounge.



STA. CRUZ -- Diasabra dia 7 di Juli na Karma Lounge, Knock Out Models, ta presenta un espectacular fiesta di fantasia.
“PLUMAGE” lo ta un anochi repleto di frivolidad y fervor.
E anochi di e Diva! Aki e “in crowd” di Aruba lo goza di un ambiente sin igual.
Un tremendo anochi produci pa Ronchi De Cuba y su dinamico ekipo.
Mester remarka cu esnan cu presencia “PLUMAGE” mester ta cla pa drenta den un mundo di fantasia y inigualable frivolidad.

FASHION SWANS...
Admira e “fashion swans” cu lo adorna e anochi magico aki.
Beyezanan cu sigur lo resalta durante e fiesta inigualabel aki.
Preparapawordomesmeriza cu nan presencia!

BODY PAINT....
Tambe presencia un espectacular show di Body Paint di Beauty Team cu musica live “on the bridge”.
Aki e expertonan di beyeza di Beauty Team lo transforma modelonan di Knock Out cu e arte di body paint.

MARISELA - ON THE BRIDGE....
“Allure and Astonishment” ta locual lo tuma lugar ariba e brug di Ra Sushi Lounge.
Un ambiente di encanto cu musica di Marisela & Band.
E brug di Karma Lounge lo wordo completamente transforma den un espacio transparente cu hopi fantasia!

PAPI IN THE HOUSE....
Prepara pa e ultra hot desfile a la fashion clip di Trash By Ronchi presentando e ultimo tendencianan di PAPI UNDERWEAR unicamente obtenibel na Trash By Ronchi.
E modelonan masculino di Knock Out lo presenta e ultimo estilonan di PAPI UNDERWEAR durante “PLUMAGE”.
Sigur esaki lo hisa e temperatura den Karma Lounge dia 6 di Juli proximo.

GET IN BE “IN”.....
Pa bo forma parti di e “in crowd” bo mester ta na “PLUMAGE” diabierna dia 6 di Juli na Karma Lounge.
Entrada pa “PLUMAGE” ta obtenibel na Trash By Ronchi y tambe na porta (si tin mas tickets disponibel). Entrada definitivamente ta limita!



Pa mas informacion di “PLUMAGE” yama 582-6632 of tuma contacto cu LADY PLUMAGE na 593-9419.



A mira Sara dia 23 di Juni na Arnhem, Hulanda, Marcia Maria-Nogera. E famia y bisianan a pasa un anochi ameno cu un bon Barbeque. Palabranan di Pabien, muy en especial pa Marcia su 50 a a y pasobra el a bira Oma tambe di baby-boy Miro, ta bind ip artid i tur su famia na Hulanda, Merca y Aruba, muy en especial di su Mama Fabia, su esposo Justo (Chuchu) y su yiunan Mirtuska & Roy y Chuneida. Welkom bij de club van 50 Marcia....!!!

Hiep hiep hoera!!

Awe e guy mas dushi di Hooiberg a haci aña. E ta haya pabien di parti di su mom, dad, lil bro y di su wela y sin lubida su one and only esta su prima Jennifer...y corda baha man cu e tripmentonan noh!! hahaha...LOVE YOU!!!!



Recientemente nos a canta Happy B-day pa nos prins stima di cas “Sergent Tromp”. E ta haya hopi hugs and kisses di su mami Lila, su papi Sergio, su ruman Mila, kende ta stime hoooooppppiii. Prima y primonan, tanta y omonan, su wela y welonna, su padrino Juni, madrina Wendy, su friendsnan di Cacique Aterima Kleuterschool. Juffrouw Marilyn y specialmente si di Papa Juan.